IN3118HD

User's Guide
Mode d'emploi
Benutzeranleitung
Manual de Uso
Guidaall'uso
Gebruikershandleiding
Guia do Usuário
Användarhandbok
Руководство по пользователя
사용 설명서
用户指南
Panduan Pengguna

PICTURE BY DLP™ A TEXAS INSTRUMENTS TECHNOLOGY

Regulatory Model: IN3118HD
DISPERINDAG No. 0287/1.824.51/09.03

353417290202

InFocus
Bright Ideas Made Brilliant

Copyright

Esta publicación, incluidas todas las fotografías, ilustraciones y software, está protegida por leyes de derechos de autor internacionales, con todos los derechos reservados. Ni este manual ni ningún material aquí contenido, puede ser reproducido sin el consentimiento por escrito del autor.

© Copyright 2011

Renuncia de responsabilidad

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante no representa ni otorga ninguna garantía respecto al contenido de esta documentación y renuncia expresamente a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para cualquier fin determinado. El fabricante se reserva el derecho de revisar esta publicación y de realizar cambios en el contenido del presente documento cuando lo estime oportuno sin que tenga la obligación de notificar a ninguna persona dichos cambios o revisiones.

Reconocimiento de marcas registradas

Apple, Macintosh y PowerBook son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc. IBM es una marca comercial o marca comercial registrada de International Business Machines, Inc. Microsoft, PowerPoint y Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Adobe y Acrobat son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated. DLP®, DLP Link y el logotipo de DLP son marcas comerciales registradas de Texas Instruments, y BrilliantColor™ es una marca comercial de Texas Instruments. InFocus, In Focus e INFOCUS (con estilo aplicado) son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de InFocus Corporation de los Estados Unidos y demás países.

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC en Estados Unidos y otros países.

Todos los demás nombres de producto utilizados en este manual pertenecen a sus respectivos propietarios y están reconocidos.

Información de seguridad importante

Importante:
Es muy recomendable leer detenidamente esta sección antes de utilizar el proyector. Estas instrucciones de seguridad y uso le garantizan que pueda disfrutar durante muchos del uso de este proyector. Guarde este manual por si tuviera que consultarlo en otro momento.

Símbolos usados

Los símbolos de advertencia se utilizan en la unidad y en este manual para avisarle de situaciones peligrosas.

En este manual se utilizan los siguientes estilos para comunicarle información importante.

Nota:
Proporciona información adicional sobre el tema en cuestión.

Importante:
Proporciona información adicional que no se debe pasar por alto.

Precaución:
Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad.

Advertencia:
Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad, crear un entorno peligroso o causar daños personales.

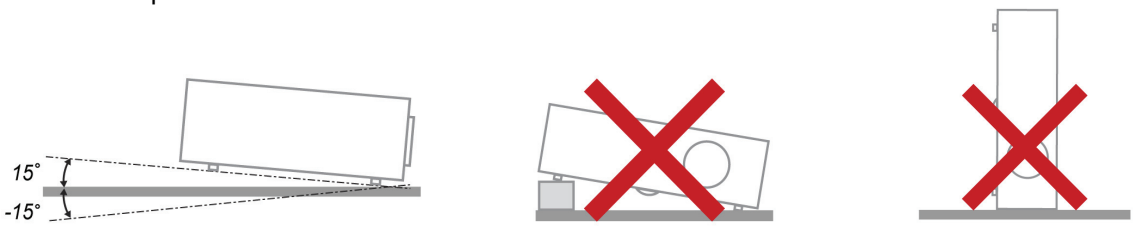
En todo este manual, las partes de los componentes y los elementos de los menús en pantalla (OSD, On-Screen Display) se denotan con el tipo de fuente negrita como en el ejemplo siguiente: “Presione el botón **MENÚ** del mando a distancia para mostrar el menú **PANTALLA**.

Información general de seguridad

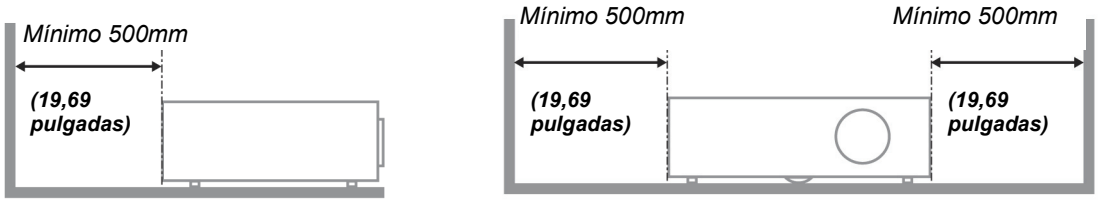
- No abra la carcasa de la unidad. Aparte de la lámpara de proyección, la unidad no contiene componentes que necesiten ser reparados por el usuario. Para obtener información de servicio técnico, póngase en contacto con InFocus en www.infocus.com/support.
- Siga todas las advertencias y precauciones de este manual y de la carcasa de la unidad.
- La lámpara de proyección es extremadamente brillante. Para no dañar los ojos, no mire a la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida.
- No coloque la unidad en un carro, base o mesa inestable.
- No utilice el sistema junto al agua, donde la luz directa del sol incida sobre él o junto a dispositivos de calefacción.
- No coloque objetos pesados como libros o bolsas sobre la unidad.

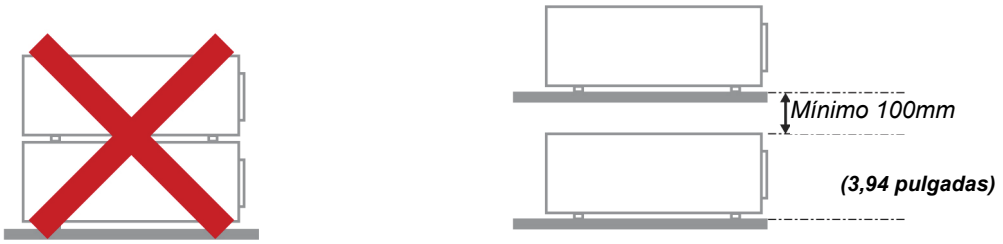
Aviso sobre la instalación del proyector

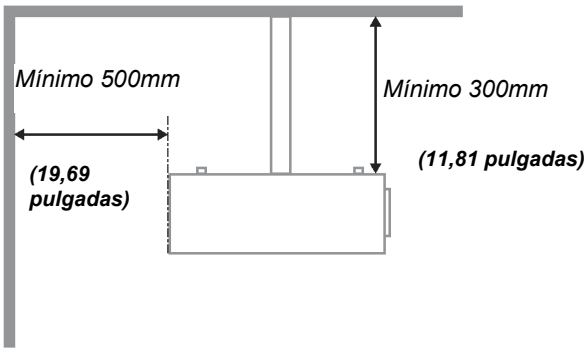
- Coloque el proyector en una posición horizontal.
  El ángulo de inclinación del proyector no debe superar los 15 grados. Tampoco debe instalar el proyector de ninguna forma que no sea en el escritorio o en el techo ya que, de lo contrario, la vida útil de la lámpara se reducirá considerablemente.



- Deje al menos una distancia de seguridad de 50 cm (19,69 pulgadas) alrededor de los conductos de ventilación.







- Asegúrese de que los conductos de ventilación de entrada no reutilizan el aire caliente de los conductos de ventilación de salida.
- Cuando utilice el proyector en un entorno cerrado, asegúrese de que la temperatura del aire circundante dentro del recinto esté comprendida entre 0 y 40 °C (32– 104 °F) mientras el proyector está funcionando y que las aberturas de entrada y salida de aire no están obstruidas.
- Todas las carcasas deben superar una evaluación de temperatura térmica para garantizar que el proyector no recicla el aire expulsado, ya que esta situación puede hacer que el dispositivo se apague aunque la temperatura del recinto se encuentre entre 0 y 40 °C (32– 104 °F).

Seguridad a tener en cuenta respecto a la energía eléctrica

- Utilice el cable de alimentación suministrado.
- No coloque nada encima del cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación en lugar por el que no pasen las personas.
- Quite las pilas del mando a distancia cuando lo almacene o no lo vaya a utilizar durante un prolongado período de tiempo.

Reemplazar la lámpara

El cambio de la lámpara puede ser peligroso si no se realiza correctamente. Consulte la sección *Reemplazar la lámpara de proyección* en la página 33 para obtener instrucciones claras y seguras. Antes de reemplazar la lámpara:

- Desenchufe el cable de alimentación.
- Deje que la lámpara se enfríe durante aproximadamente una hora.

Limpiar el proyector

- Desenchufe el cable de alimentación antes de limpiarlo. Consulte la sección Limpiar el proyector en la página 36.
- Deje que la lámpara se enfríe durante aproximadamente una hora.

Advertencias sobre normativas

Antes de instalar y utilizar el proyector, lea los avisos sobre normativas de la sección *Cumplimiento de normativas* en la página 47.

Instrucciones importantes sobre reciclaje:

Las lámparas que se encuentran en el interior de este producto contienen mercurio. Este producto puede contener otros residuos electrónicos que pueden ser peligrosos si no se eliminan correctamente. Recíclelos o elimínelos según las leyes locales, estatales o federales. Para obtener más información, póngase en contacto con Electronic Industries Alliance en www.eiae.org. Para obtener más información relativa a la eliminación de la lámpara, consulte www.lamprecycle.org.

Explicaciones de los símbolos

DESHACERSE DEL PROYECTOR: no utilice los servicios de recogida de basuras de su edificio o municipales para eliminar equipos electrónicos o eléctricos. La normativa de los países de la UE dicta que deben utilizarse servicios de reciclado independientes.

Acerca de este manual

Este manual está pensado para los usuarios finales y describe cómo instalar y utilizar el proyector DLP. Siempre que ha sido posible, la información relevante (como una ilustración y su descripción) se ha mantenido en una página. Este formato de impresión resultará muy cómodo para el usuario y ayudará a ahorrar papel, lo que permite proteger el medio ambiente. Es recomendable que solamente imprima las secciones que le interesen en función de sus necesidades.

Tabla de contenido

PROCEDIMIENTOS INICIALES 1

CONTENIDO DEL PAQUETE 1
VISTAS DE LAS PARTES DEL PROYECTOR 2
Vista delantera derecha 2
Vista superior: botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED 3
Vista posterior 4
Vista inferior 5
PARTES DEL MANDO A DISTANCIA 6

CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO 8

INSERTAR LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA 8
ENCENDER Y APAGAR EL PROYECTOR 9
AJUSTAR EL NIVEL DEL PROYECTOR 10
AJUSTAR ANILLO DE ZOOM, EL ENFOQUE Y LA CORRECCION DE LA DISTORSION TRAPEZOIDAL 11
AJUSTAR EL VOLUMEN 12

CONFIGURACION DE MENUS EN PANTALLA (OSD) 13

CONTROLES DEL MENU OSD 13
Recorrer el menú OSD 13
ESTABLECER EL IDIOMA DEL MENU OSD 14
INFORMACIÓN GENERAL DEL MENÚ OSD 15
MENÚ IMAGEN>>BÁSICA 16
MENU IMAGEN>>AVANZADA 17
Ajuste HSG 18
MENÚ PANTALLA 19
Ajuste en detalle de PC 20
MENÚ CONFIGURACIÓN>>BÁSICA 21
Configuración menú 22
Fuente 22
Ajuste control LAN 23
Estado de red 24
MENÚ CONFIGURACIÓN>>AVANZADA 28
Audio 29
Configurac. lámpara 29
HDMI 30
Closed Caption 30
Temporizador de presentación 31
MENÚ INFORMACIÓN 32

MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD 33

REEMPLAZAR LA LÁMPARA DE PROYECCIÓN 33
LIMPIAR EL PROYECTOR 36
Limpiar la lente 36
Limpiar la carcasa 36

RESOLUCION DE PROBLEMAS 37

PROBLEMAS COMUNES Y SOLUCIONES 37
SUGERENCIAS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS 37
MENSAJES DE ERROR DE LED 38
PROBLEMAS CON LA IMAGEN 38
PROBLEMAS CON LA LÁMPARA 39
PROBLEMAS CON EL MANDO A DISTANCIA 39
PROBLEMAS DE AUDIO 40
ENVIAR EL PROYECTOR AL CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO 40
PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE HDMI 41

ESPECIFICACIONES 42

ESPECIFICACIONES 42

DISTANCIA DE PROYECCION FRENTE A TAMAÑO DE PROYECCION 43
Tabla de distancia y tamaño de proyección *43*
TABLA DE MODO DE FRECUENCIAS 44
DIMENSIONES DEL PROYECTOR 46

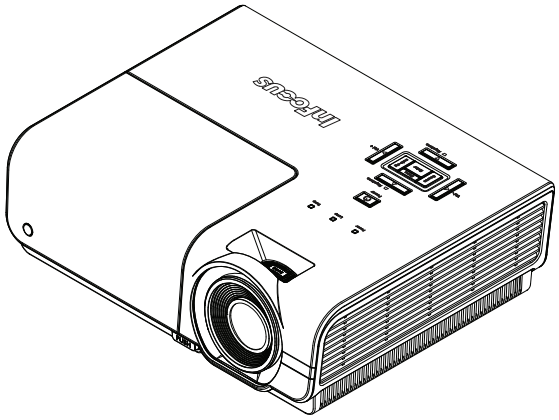
CUMPLIMIENTO DE NORMATIVAS 47

ADVERTENCIA RELACIONADA CON LA NORMATIVA FCC 47
CANADA 47
WEEE 47
CERTIFICACIONES DE SEGURIDAD 47

PROCEDIMIENTOS INICIALES

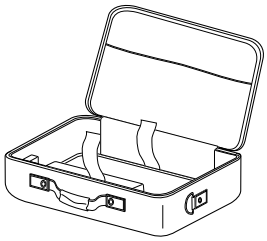
Contenido del paquete

Desempaquete con cuidado el proyector y compruebe que todos los elementos están incluidos:



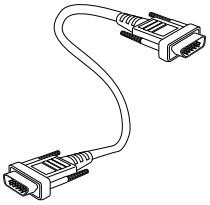
PROYECTOR DLP

MANDO A DISTANCIA (PILAS NO INCLUIDAS)

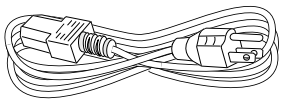


MALETÍN DE TRANSPORTE

CD-ROM (ESTE MANUAL DEL USUARIO)



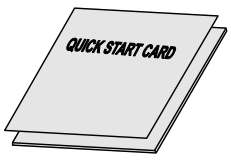
CABLE VGA



CABLE DE ALIMENTACION (VARIA EN FUNCION DEL PAIS)

TARJETA DE REGISTRO

FOLLETO DE SEGURIDAD



GUÍA DE INICIO RÁPIDO

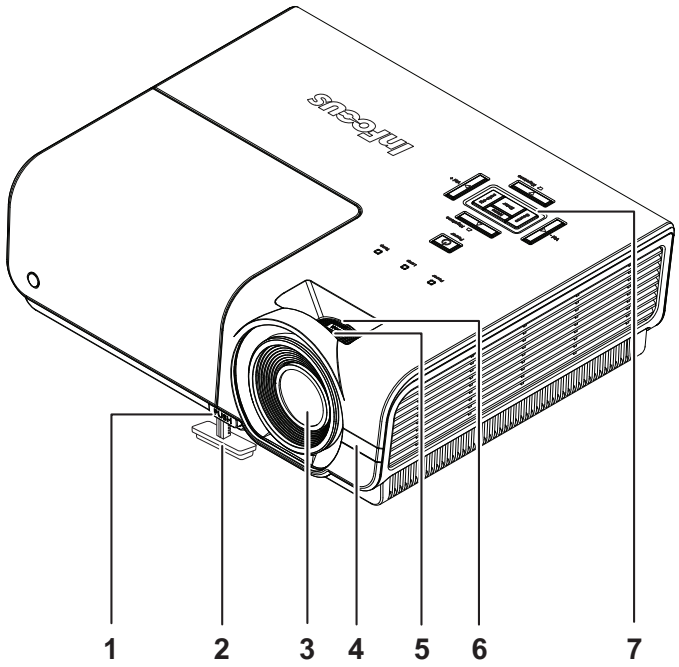
FOLLETO DE GARANTÍA

Póngase en contacto con su proveedor inmediatamente si algún elemento falta, está dañado o si la unidad no funciona. Es recomendable guardar el material de embalaje por si tuviera que devolver el equipo material para solicitar el servicio de garantía.

Precaución:
No utilice el proyector en entornos polvorientos.

Vistas de las partes del proyector

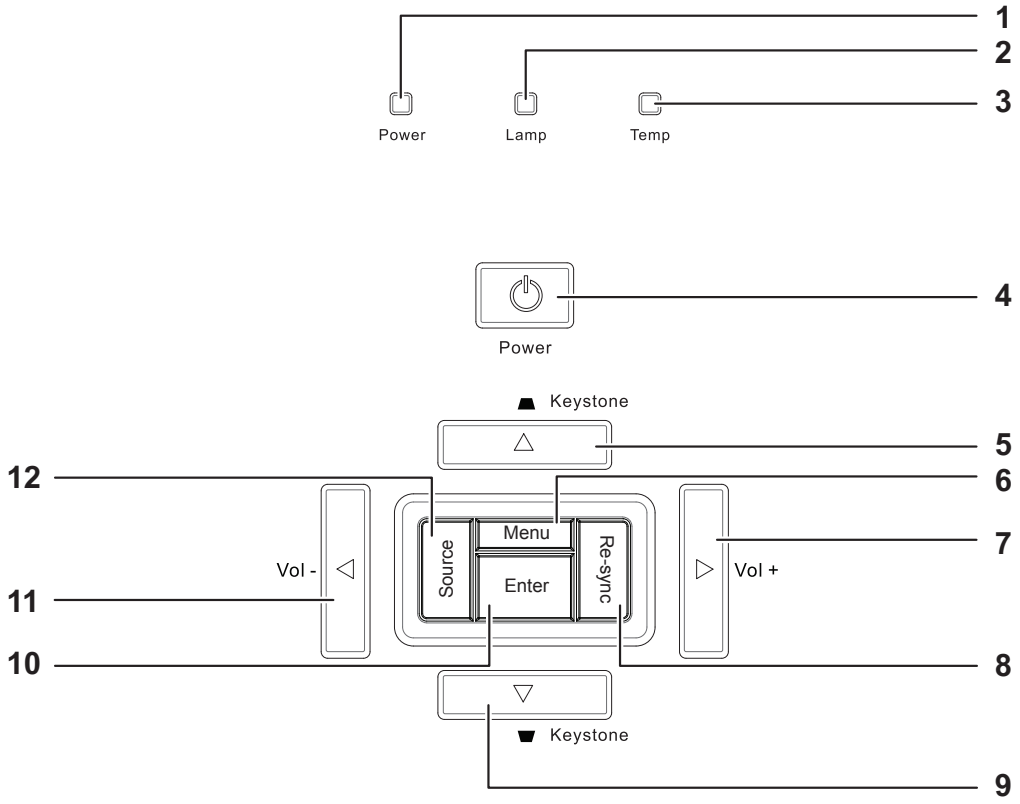
Vista delantera derecha



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Botón del elevador	Presiónelo para liberar el pie del elevador.	***10***
2.	Pie del elevador	Permite ajustar el nivel del proyector.	
3.	Lente	Lente de proyección.	
4.	Receptor de infrar-rojos (IR)	Recibe señal IR del mando a distancia.	***6***
5.	Anillo de enfoque	Permite enfocar la imagen proyectada.	***11***
6.	Anillo de zoom	Permite aumentar la imagen proyectada	
7.	Teclas de función	Consulte la vista superior: botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED.	***3***

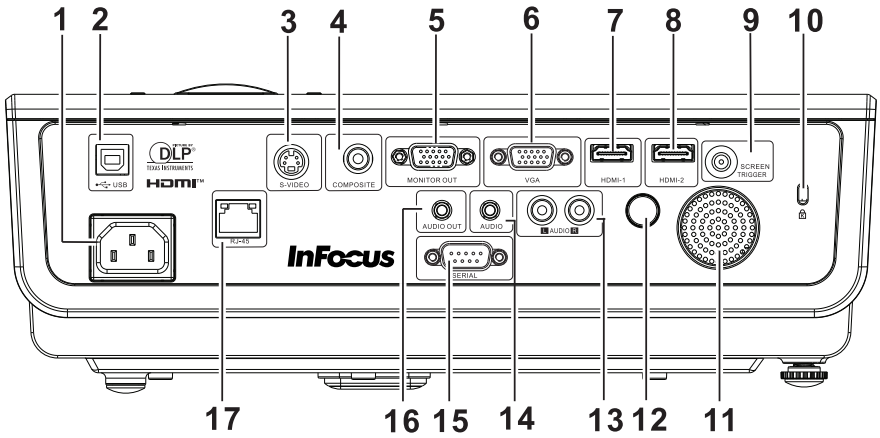
Importante:
La aberturas de ventilación del proyector permiten la buena circulación del aire, lo que facilita la re-frigeración de la lámpara del proyector. No obstruya ninguna de las aberturas de ventilación.

Vista superior: botones del menú en pantalla (OSD) e indicadores LED



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN		VER PÁGINA:
1.	LED de encendido y apagado	Verde permanente	Encendido/Espera.	
		Apagado	Apagado (CA desactivada).	
2.	LED de la lámpara	Rojo permanente	La lámpara está encendida.	
		Parpadeo en rojo	La lámpara se está calentando o enfriando. (consulte la sección *Mensajes de error de LED* en la página 38).	
3.	LED de temperatura	Rojo permanente	Código de error (consulte la sección *Mensajes de error de LED* la página 38)	
4.	⏻ (botón de alimentación)	Permite encender y apagar el proyector.		***9***
5.	▲ (Cursor Arriba) / ◼ Corrección de distorsión trapezoidal	Recorrer el menú OSD Menú rápido (para la corrección de distorsión trapezoidal)		***13***
6.	Menú	Permite abrir los menús OSD y salir de ellos.		
7.	► (Cursor Derecha) / Vol+	Recorre el menú y cambia la configuración del mismo Menú rápido (para el volumen)		
8.	Resincronizar	Permite optimizar el tamaño, la posición y la resolución de la imagen.		
9.	▼ (Cursor Abajo) / ◼ Corrección de distorsión trapezoidal	Recorrer el menú OSD Menú rápido (para la corrección de distorsión trapezoidal)		***13***
10.	Entrar	Permite entrar en el elemento de menú OSD resaltado o confirmarlo.		
11.	◄ (Cursor Izquierda) / Vol-	Recorre el menú y cambia la configuración del mismo Menú rápido (para el volumen)		
12.	Fuente	Permite entrar en el menú Fuente.		***4***

Vista posterior

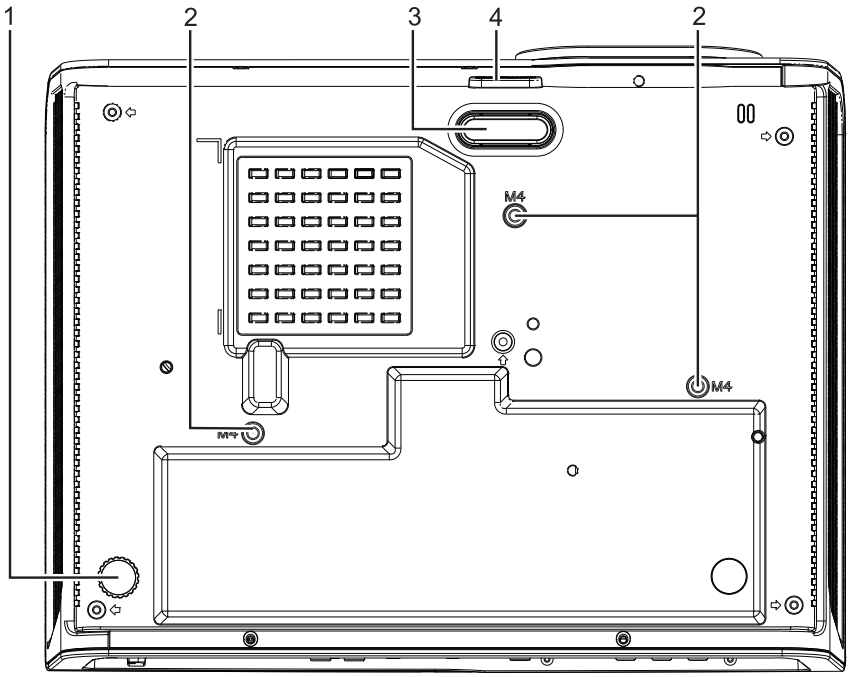


ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	ENTRADA DE CA	Permite conectar el CABLE DE ALIMENTACION	***9***
2.	(USB)	Permite conectar el CABLE USB desde un equipo (se utiliza para el control de presentación de diapositivas con el mando a distancia)	
3.	ENTRADA DE S-VIDEO	Permite conectar el CABLE DE S-VIDEO desde un dispositivo de vídeo	
4.	ENTRADA DE VÍDEO	Permite conectar el CABLE COMPUESTO desde un dispositivo de vídeo	
5.	SALIDA VGA	Permite conectar el CABLE RGB a un monitor externo	
6.	ENTRADA VGA	Permite conectar el CABLE RGB desde un equipo	
7.	HDMI – 1	Permite conectar el CABLE HDMI desde un dispositivo HDMI	
8.	HDMI – 2	Permite conectar el CABLE HDMI desde un dispositivo HDMI	
9.	ACTIVADOR 12 VCC	Permite conectar un activador de pantalla de 12 V (200 ma máximo)	
10.	Bloqueo de seguridad	Permite asegurar la unidad a un objeto fijo con un sistema de cerradura de seguridad	
11.	Altavoz	Emite el audio del proyector	
12.	Receptor de infrarrojos (IR)	Recibe señal IR del mando a distancia	***6***
13.	ENTRADA DE AUDIO (I y D)	Permite conectar los CABLE DE AUDIO desde un dispositivo de entrada	
14.	ENTRADA DE AUDIO	Permite conectar un CABLE DE AUDIO desde el dispositivo de entrada	
15.	RS-232C	Permite conectar el cable de puerto serie RS-232 para el mando a distancia	
16.	SALIDA DE AUDIO	Permite conectar un CABLE DE AUDIO a un sistema de altavoces externo	
17.	RJ – 45	Permite conectar un CABLE LAN para conectividad en red	

Nota:
Si el equipo de vídeo tiene varias fuentes de entrada, es recomendable conectarlas con esta prioridad para conseguir una calidad mejor: HDMI, componentes, S-Video y compuesta.

Advertencia:
Como precaución de seguridad, desconecte la alimentación del proyector y de todos los dispositivos conectados antes de realizar las conexiones.

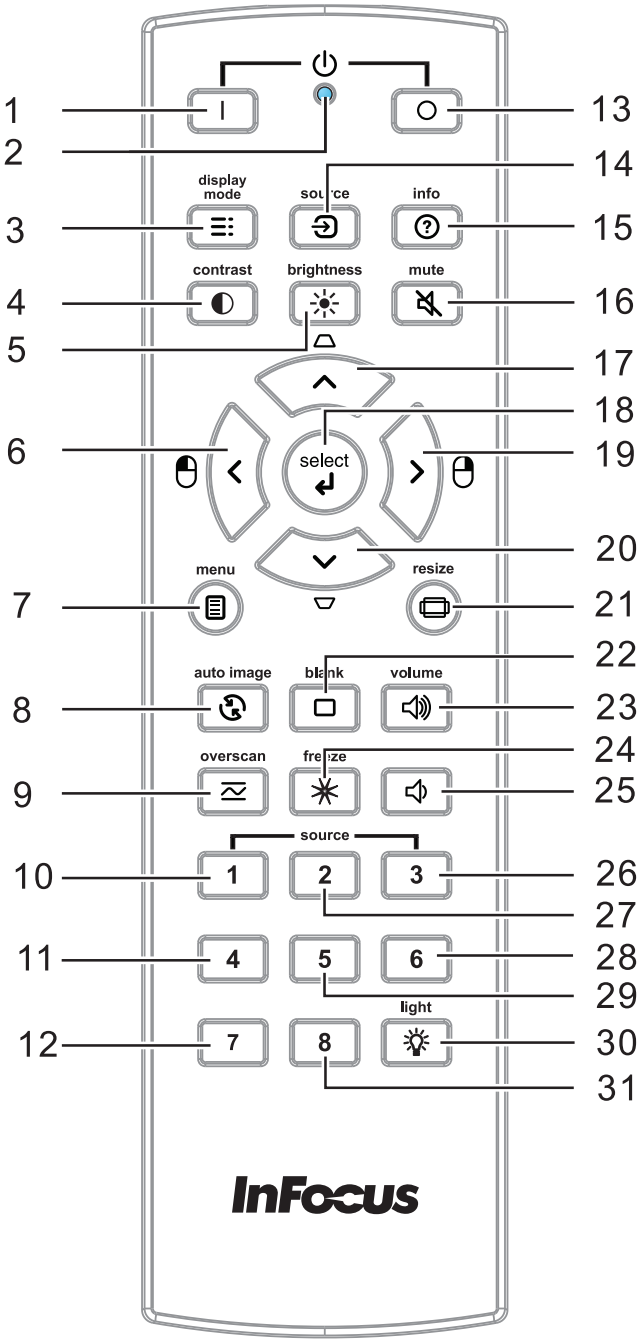
Vista inferior



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Pie de nivelación	Gire el pie de nivelación para regular la posición del ángulo.	***10***
2.	Orificios para el soporte del techo	Utilizar solamente con un sistema de instalación en techo de InFocus (p/n PRJ-MNT-UNIV). Consulte al proveedor de InFocus o visite el sitio Web www.infocusstore.com.	
3.	Pie del elevador	El pie del elevador desciende cuando se presiona el botón de dicho elevador.	***10***
4.	Botón del elevador	Presiónelo para liberar el pie del elevador.	

Nota:
Cuando realice la instalación, asegúrese de que solamente utiliza soportes para techo homologados por UL Listed.
Para instalaciones en el techo, utilice los kits de montaje homologados y tornillos M4 con una profundidad máxima de 12 mm (0,47 pulgadas).
La estructura del montaje en el techo debe tener la forma y la resistencia adecuadas. La capacidad de carga del soporte del techo debe ser superior al peso del equipo instalado y, como precaución adicional, debe ser capaz de resistir tres veces el peso del equipo (no menos de 5,15 kg) durante 60 segundos.

Partes del mando a distancia



Importante:
1. *No utilice el proyector en lugares donde haya iluminación fluorescente intensa. Ciertas luces fluorescentes de alta frecuencia pueden alterar el funcionamiento del mando a distancia.*

2. *Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el mando a distancia y el proyector. Si la trayectoria entre el mando a distancia y el proyector se obstruye, puede hacer rebotar la señal desde ciertas superficies reflectantes, como por ejemplo las pantallas del proyector.*

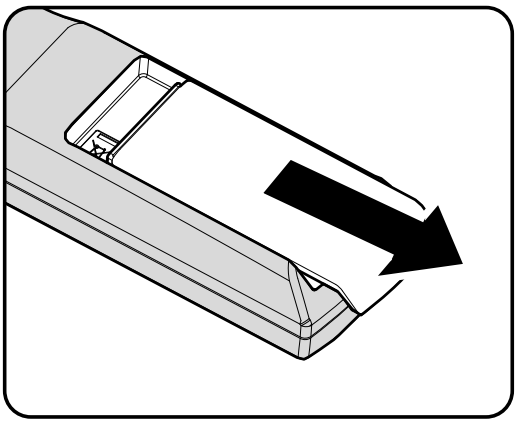
3. *Los botones y teclas del proyector tienen las mismas funciones que los botones correspondientes del mando a distancia. En este manual del usuario se describen las funciones basadas en el mando a distancia.*

ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	VER PÁGINA:
1.	Alimentación CONECTADA	Permite encender el proyector.	***9***
2.	Indicador LED	Solamente se ilumina cuando se presionan los botones del mando a distancia.	
3.	Modo Pantalla	Permite elegir un modo predefinido para en entorno en uso.	
4.	Contraste	Permite mostrar la barra de configuración Contraste y utilizar los botones Derecha e Izquierda para realizar el ajuste.	
5.	Brillo	Permite mostrar la barra de configuración Brillo y utilizar los botones Derecha e Izquierda para realizar el ajuste.	
6.	Cursor Izquierda	Cuando el menú OSD se muestra en pantalla, este botón permite desplazarse hacia la izquierda por el mismo. Cuando se conecta un dispositivo USB al proyector y a su PC, se muestra la diapositiva de presentación anterior.	***13***
7.	Menú	Permite mostrar el menú OSD.	
8.	Imagen automática	Permite de sincronizar la imagen de PC.	
9.	Sobreexploración	Permite ajustar la sobreexploración.	
10.	Fuente -1	VGA	
11.	Fuente -4	S-Video	
12.	Fuente -7	ND	
13.	Alimentación DESCONECTADA	Permite apagar el proyector.	***9***
14.	Fuente	Permite mostrar el menú Fuente.	
15.	Información	Permite mostrar información de proyector.	
16.	Silenciar	Permite desactivar el audio.	
17.	Cursor hacia arriba) / Corrección de distorsión trapezoidal+	Cuando el menú OSD se muestra en pantalla, este botón permite desplazarse hacia arriba por el mismo. En caso contrario, permite ajustar la distorsión trapezoidal.	***13***
18.	Seleccionar	Permite entrar en el menú OSD y confirmar la configuración del mismo.	
19.	Cursor Derecha	Cuando el menú OSD se muestra en pantalla, este botón permite desplazarse hacia la derecha por el mismo. Cuando se conecta un dispositivo USB al proyector y a su PC, se muestra la diapositiva de presentación siguiente.	
20.	Cursor Abajo) / Corrección de distorsión trapezoidal-	Cuando el menú OSD se muestra en pantalla, este botón permite desplazarse hacia abajo por el mismo. En caso contrario, permite ajustar la distorsión trapezoidal.	
21.	Cambiar tamaño	Permite cambiar la relación de aspecto de la imagen.	
22.	En blanco	Pantalla en blanco.	
23.	Volumen+	Permite subir el volumen.	
24.	Congelar	Permite congelar el vídeo.	
25.	Volumen-	Permite bajar el volumen.	
26.	Fuente-3	HDMI 2	
27.	Fuente-2	HDMI 1	
28.	Fuente-6	ND	
29.	Fuente-5	Compuesto	
30.	Luz	Permite encender o apagar la retroiluminación del mando a distancia.	
31.	Fuente-8	ND	

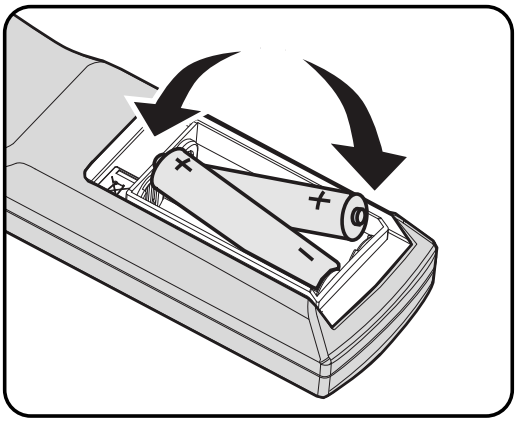
CONFIGURACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Insertar las pilas del mando a distancia

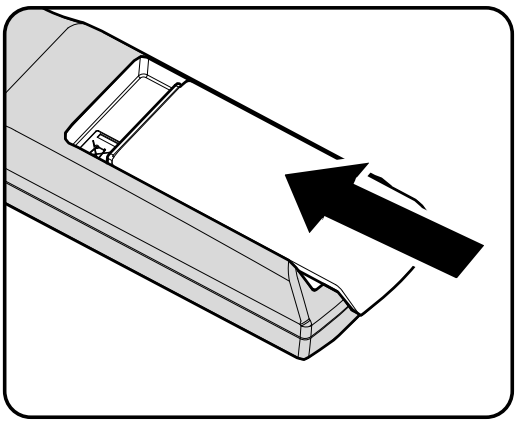
1. Quite la tapa del compartimento de las pilas desplazándola en la dirección de la flecha.



2. Inserte las pilas (no incluidas) tal y como se muestra en la ilustración.



3. Vuelva a colocar la tapa.



Precaución:
1. *Utilice solamente pilas AA (se recomiendan pilas alcalinas).*

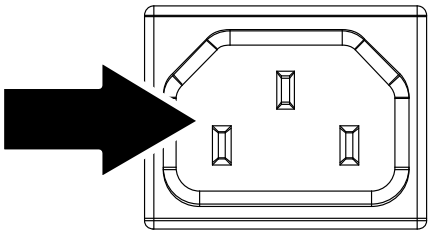
2. *Deshágase de las pilas usadas según las regulaciones locales.*

3. *Quite las pilas si no va a utilizar el proyector durante un prolongado período de tiempo.*

Encender y apagar el proyector

1. Conecte el cable de alimentación al proyector. Conecte el otro extremo a una toma de corriente eléctrica.

El LED ⏻ **ALIMENTACIÓN** se iluminará.



2. Encienda los dispositivos conectados.

3. Asegúrese de que el LED ⏻ **ALIMENTACIÓN** se ilumina permanentemente en color verde. A continuación, presione el botón Alimentación CONECTADA del panel de control del proyector o del mando a distancia ( ).

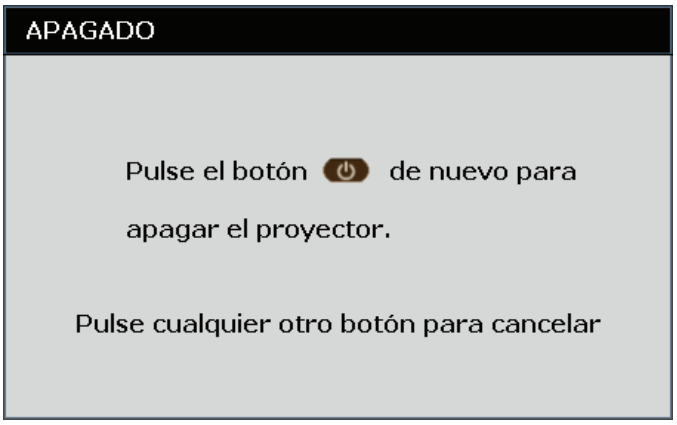
Aparecerá la pantalla de presentación del proyector y los dispositivos conectados se detectarán.

4. Si conecta varios dispositivos de entrada, presione el botón **FUENTE** y utilice los botones ▲▼ para recorrer los dispositivos.

- VGA: RGB analógico
- HDMI 1/2: Interfaz multimedia de alta definición
- S-Video: supervídeo (Y/C separados)
- Vídeo: vídeo compuesto tradicional

5. Para apagar el proyector, presione el botón Alimentación DESCONECTADA ( ) del panel de control del proyector o del mando a distancia. Cuando aparezca la ventana APAGADO, presione el botón Alimentación DESCONECTADA ( ) de nuevo.

El proyector se apagará.

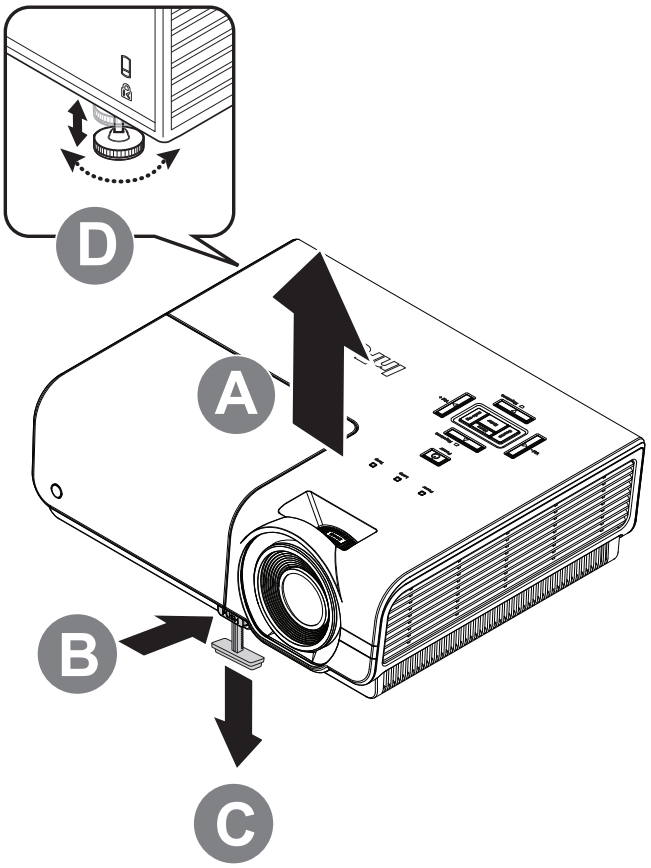


Precaución:
No desenchufe el cable de alimentación hasta que el LED LÁMPARA deje de parpadear, lo que indica que el proyector se ha enfriado.

Ajustar el nivel del proyector

Tenga en cuenta lo siguiente cuando coloque el proyecto:

- *La mesa o la base del proyector deben estar a nivel y ser resistente.*
- *Coloque el proyector perpendicular a la pantalla.*
- *Quite y deshágase del separador de espuma situado en el pie de nivelación posterior antes de ajustar el ángulo de proyección.*
- *Asegúrese de que los cables se encuentran en una ubicación segura para evitar pisarlos.*



1. Para subir el nivel del proyector, levante este **[A]** y presione el botón del elevador **[B]**.

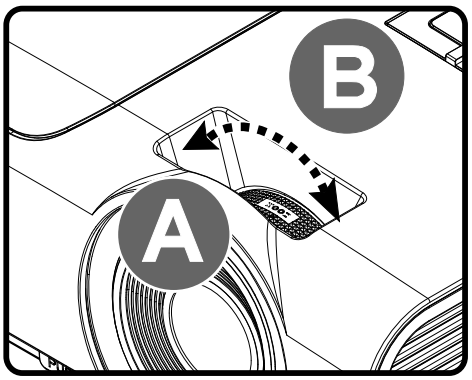
El pie del elevador descenderá **[C]**.

2. Para bajar el nivel del proyector, presione el botón del elevador y empuje hacia abajo por la parte superior de dicho proyector.

3. Para ajustar el ángulo de la imagen, gire el pie de nivelación **[D]** hacia la derecha vaciada izquierda hasta conseguir el ángulo desead.

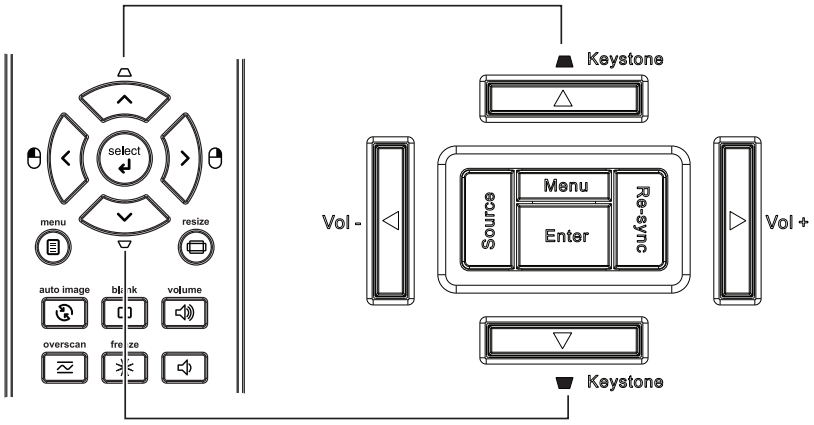
Ajustar anillo de zoom, el enfoque y la corrección de la distorsión trapezoidal

1. Utilice el control **Zoom** (solamente en el proyector) para ajustar el tamaño de la imagen proyectada y el tamaño de la pantalla B.



2. Utilice el control **Enfoque** (solamente en el proyector) para dar más nitidez a la imagen proyectada A.

3. Utilice los botones **CORRECCIÓN DE DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL** (en el proyector o en el mando a distancia) para corregir la distorsión trapezoidal de la imagen (parte superior o inferior más ancha).



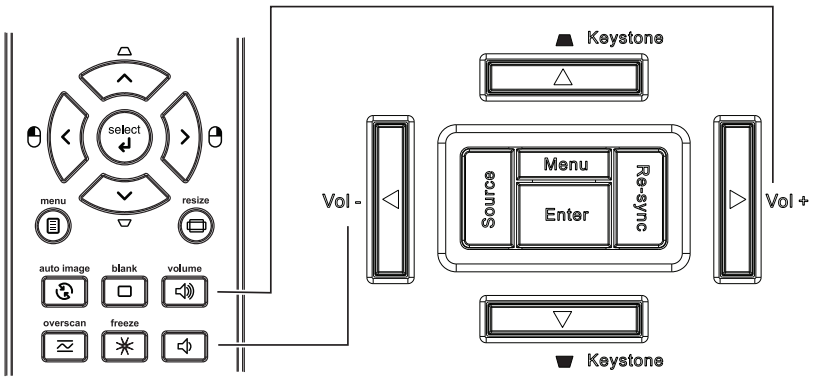
Mando a distancia y panel OSD

4. El control de corrección trapezoidal aparece en la pantalla.

Ajustar el volumen

1. Presione los botones **Volumen** (en el proyector o en el mando a distancia).

El control de volumen aparece en la pantalla.



2. Utilice los botones **Vol +/-** (en el proyector o en el mando a distancia).

3. Presione el botón **SILENCIAR** para desactivar el audio (esta función solamente está disponible en el mando a distancia).

CONFIGURACION DE MENUS EN PANTALLA (OSD)

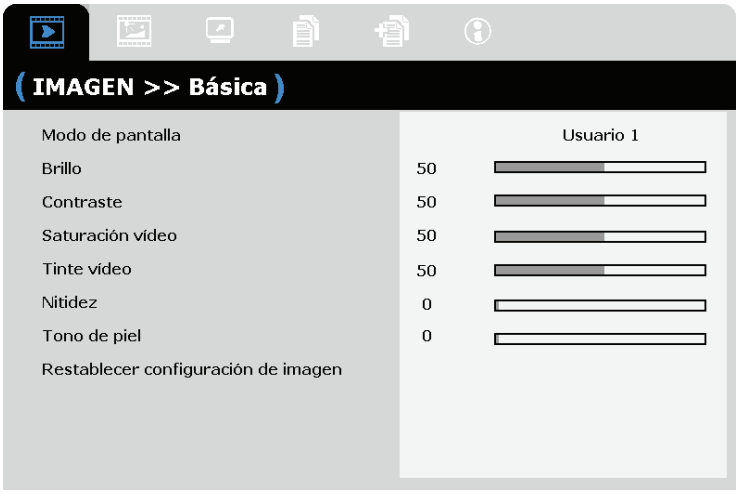
Controles del menú OSD

El proyector dispone de menús OSD que permiten realizar ajustes en la imagen y cambiar una gran cantidad de configuraciones.

Recorrer el menú OSD

Puede utilizar los botones de cursor del mando a distancia o del panel de control del proyector para desplazarse por el menú OSD y realizar cambios en el mismo.

1. Para entrar en el menú OSD, presione el botón **MENÚ**.
2. Hay seis menús. Presione los botones de cursor ◄► para desplazarse por los menús.
3. Presione los botones de cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por un menú.
4. Presione ◄► para cambiar los valores de la configuración.
5. Presione el botón **MENÚ** para cerrar el menú OSD o salir de un submenú.

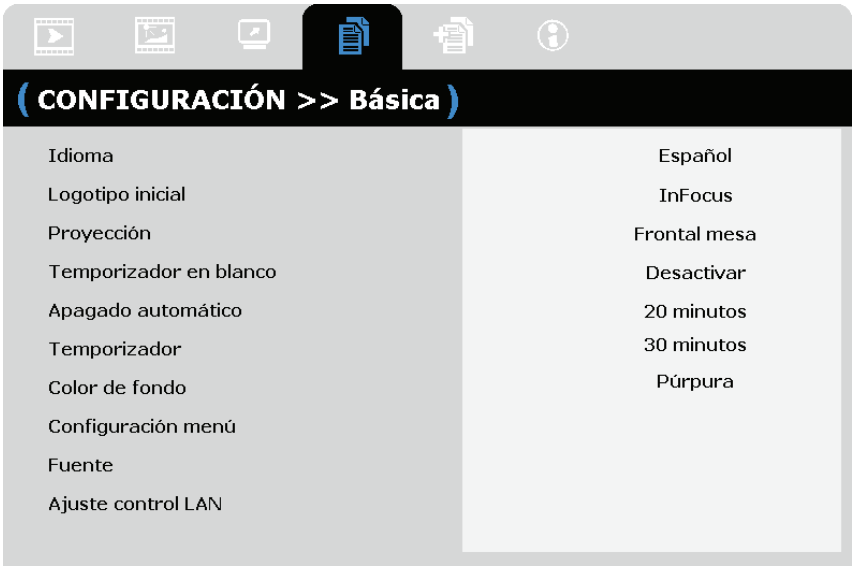


Nota:
Dependiendo de la fuente de vídeo utilizada, no todos los elementos de los menús OSD están disponibles. Por ejemplo, el elemento ***Ajuste en detalle de PC*** *del menú IMAGEN >> Básica solamente se puede modificar cuando se conecta a un equipo. No podrá acceder a los elementos que no estén disponibles, los cuales se mostrarán atenuados.*

Establecer el idioma del menú OSD

Establezca el idioma de los menús OSD que desee antes de continuar.

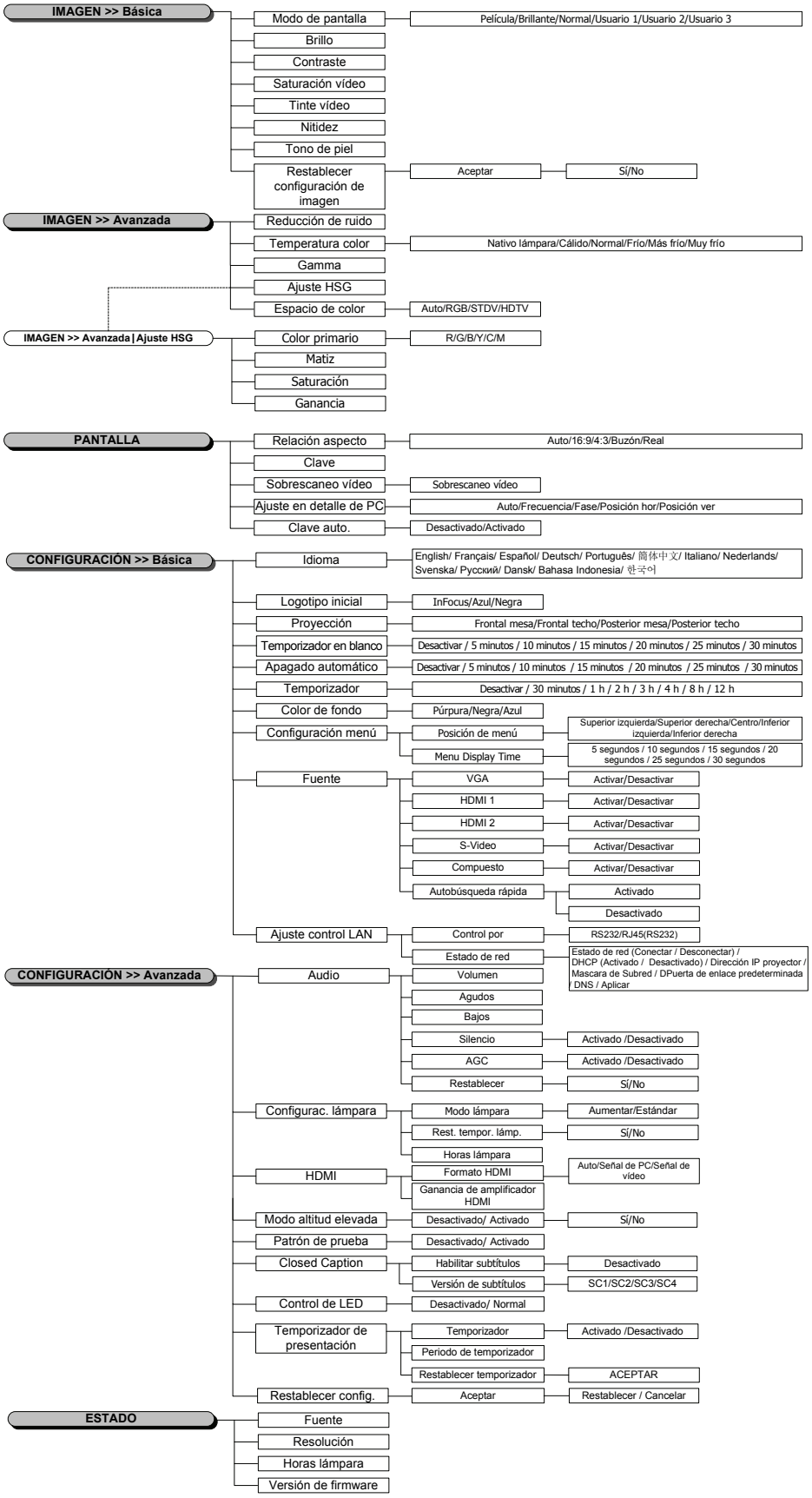
1. Presione el botón **MENÚ**. Presione los botones de cursor ◄► para desplazarse a **CONFIGURACIÓN>>Básica**.



2. Presione los botones de cursor ▲▼ hasta que se resalte el elemento **Idioma**.
3. Presione el botón del cursor ◄► hasta que se seleccione el idioma que desea.
4. Presione el botón **MENÚ** para cerrar el menú OSD.

Información general del menú OSD

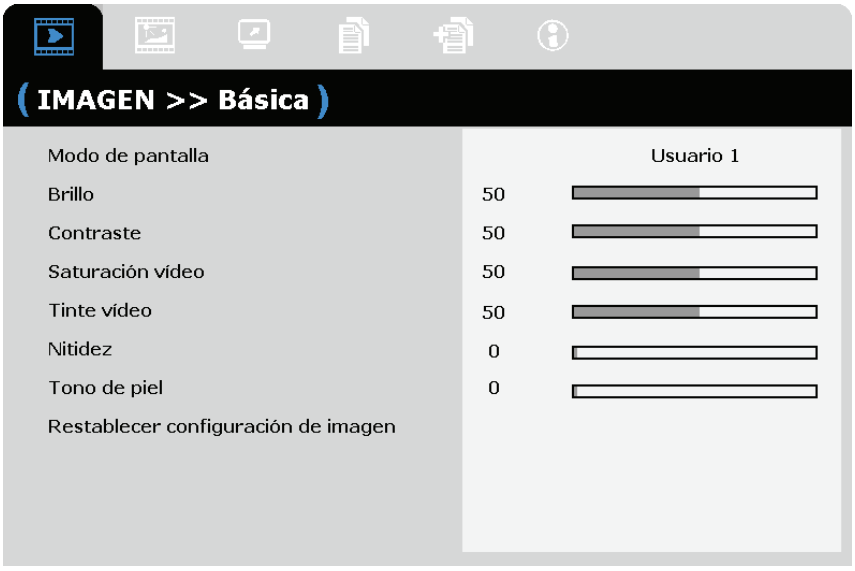
Utilice la siguiente ilustración para buscar rápidamente una configuración o determinar los posibles valores de la misma.



Menú IMAGEN>>Básica

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◄► para desplazarse al menú **IMAGEN>>Básica**. Presione el botón del cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **IMAGEN>>Básica**. Presione ◄► para cambiar los valores de la configuración.

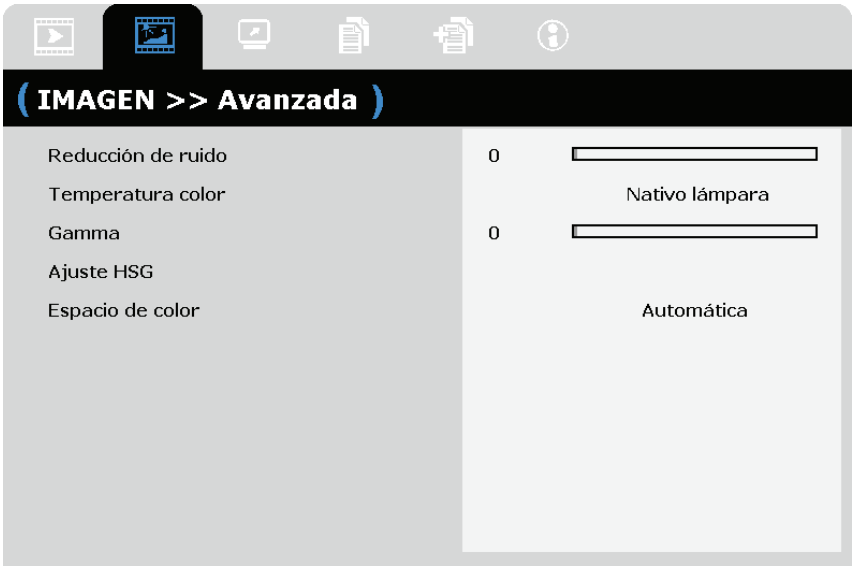
Nota:
*La personalización de la configuración en el menú **IMAGEN>>Básica** solamente está disponible en los modos Usuario 1/ 2/ 3.*



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Modo pantalla	Presione los botones del cursor ◄► para establecer la opción Modo de pantalla. (Valores: Película, Brillante, Normal, Usuario 1, Usuario 2 y Usuario 3)
Brillo	Presione los botones de cursor ◄► para ajustar el brillo de la pantalla.
Contraste	Presione los botones de cursor ◄► para ajustar el contraste de la pantalla.
Saturación vídeo	Presione los botones del cursor ◄► para ajustar la saturación de vídeo. **Notas:** esta función solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada Vídeo o S-Video.
Tinte vídeo	Presione los botones de cursor ◄► para ajustar el matiz. **Notas:** esta función solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada Vídeo o S-Video con el sistema NTSC.
Nitidez	Presione los botones de cursor ◄► para ajustar la nitidez de la pantalla. **Notas:** esta función solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada Vídeo o S-Video.
Tono de piel	Presione los botones del cursor ◄► para ajustar el tono de piel de la pantalla. **Notas:** esta función solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada Vídeo o S-Video.
Restablecer configu-ración de imagen	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para restablecer todos los valores predeterminados de fábrica de la configuración.

Menú IMAGEN>>Avanzada

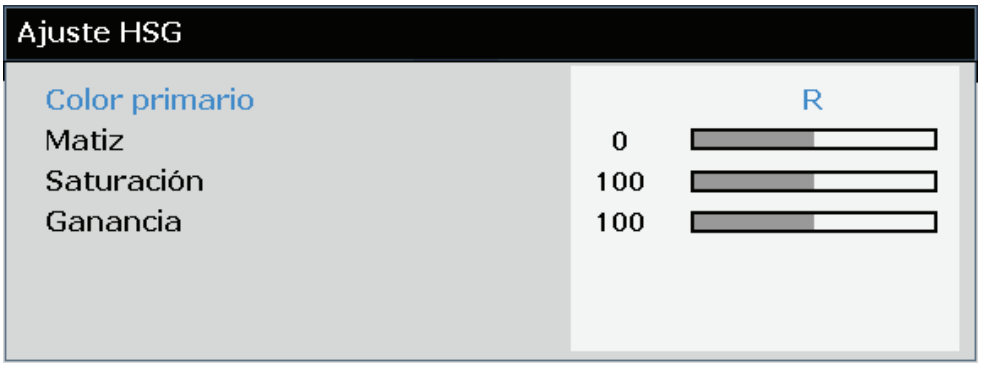
Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◄► para desplazarse al menú **IMAGEN>>Avanzada**. Presione los botones de cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **IMAGEN>>Avanzada**. Presione ◄► para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Reducción de ruido	Presione el botón del cursor ◄► para ajustar la reducción de ruido.
Temperatura color	Presione los botones de cursor ◄► para establecer la temperatura de color.
Gamma	Presione el botón del cursor ◄► para ajustar la corrección gamma de la pantalla. **Notas:** esta función sólo se encuentra disponible en los modos Usuario 1/2/3.
Ajuste HSG	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Ajuste HSG** (Matiz/Saturación/Ganancia). Consulte la sección *Ajuste HSG* en la página 18.
Espacio de color	Presione los botones de cursor ◄► para establecer el espacio de color. (Valores: **Automático**, RGB, SDTV y HDTV) **Notas:** esta función solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada HDMI.

Ajuste HSG

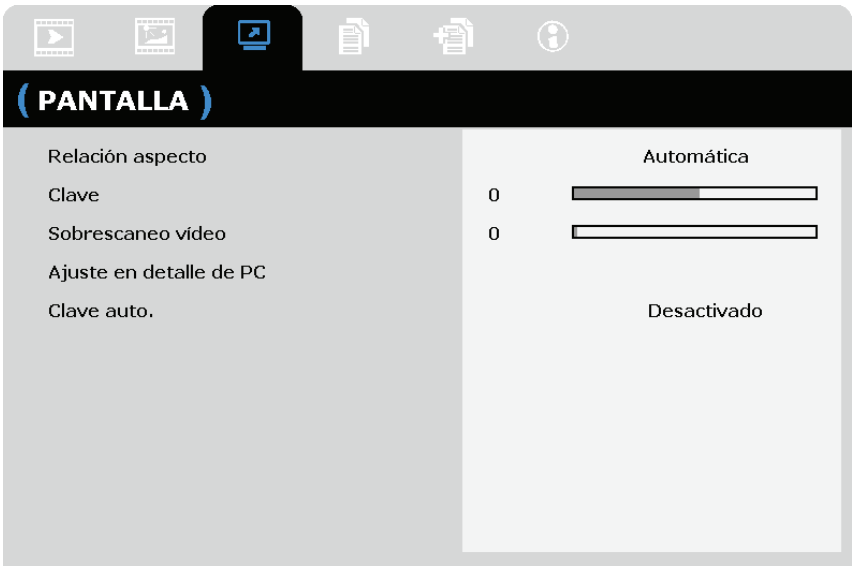
Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Ajuste HSG**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Color primario	Presione los botones del cursor ◄► para establecer el color primario. **Notas:** se pueden personalizar seis colores (**R**/ G/ B/ C/ M/ Y) .
Matiz	Presione los botones ◄► para ajustar el matiz.
Saturación	Presione los botones ◄► para ajustar la saturación.
Ganancia	Presione los botones ◄► para ajustar la ganancia.

Menú PANTALLA

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◄► para desplazarse al menú **PANTALLA**. Presione el botón del cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **PANTALLA**.
Presione ◄► para cambiar los valores de la configuración.

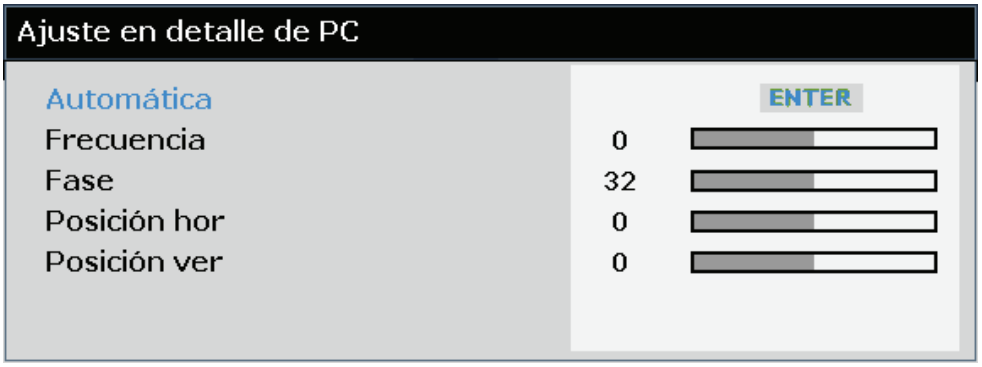


ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Relación aspecto	Presione los botones de cursor ◄► para establecer la relación de aspecto. (Valores: **Automática**, 16:9, 4:3, Buzón y Real)
Clave	Presione el botón del cursor ◄► para ajustar la corrección de la distorsión trapezoidal. **Notas:** esta función está disponible cuando la función **Clave auto.** está desactivada.
Sobrescaneo vídeo	Presione el botón del cursor ◄► para ajustar la sobreexploración.
Ajuste en detalle de PC	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Ajuste en detalle de PC**. Consulte la sección *Ajuste en detalle* de PC en la página 20.
Clave auto.	Presione el botón del cursor ◄► para activar o desactivar la corrección de distorsión automática. **Notas:** cuando la opción Clave auto. está activada, el proyector ajustará automáticamente la corrección de la distorsión trapezoidal.

Ajuste en detalle de PC

Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Ajuste en detalle de PC**.

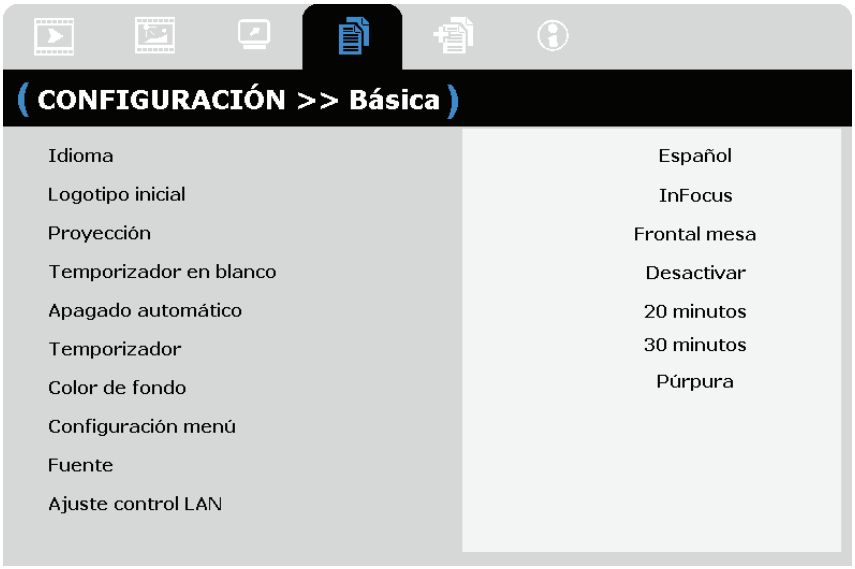
Nota:
*La personalización de la configuración del menú **Ajuste en detalle de PC** solamente está disponible cuando se selecciona la fuente de entrada de PC (RGB analógico).*



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Automática	Presione el botón **RESINCRONIZAR** del panel de control del proyector o el botón **IMAGEN AUTOMÁTICA** del mando a distancia para ajustar automáticamente la frecuencia, la fase y la posición.
Frecuencia	Presione los botones ◄► para ajustar el número de muestras A/D.
Fase	Presione los botones ◄► para ajustar el reloj de muestreo A/D.
Posición hor	Presione los botones ◄► para ajustar la posición horizontal hacia la derecha o hacia la izquierda.
Posición ver	Presione los botones ◄► para ajustar la posición de visualización hacia arriba o hacia abajo.

Menú CONFIGURACIÓN>>Básica

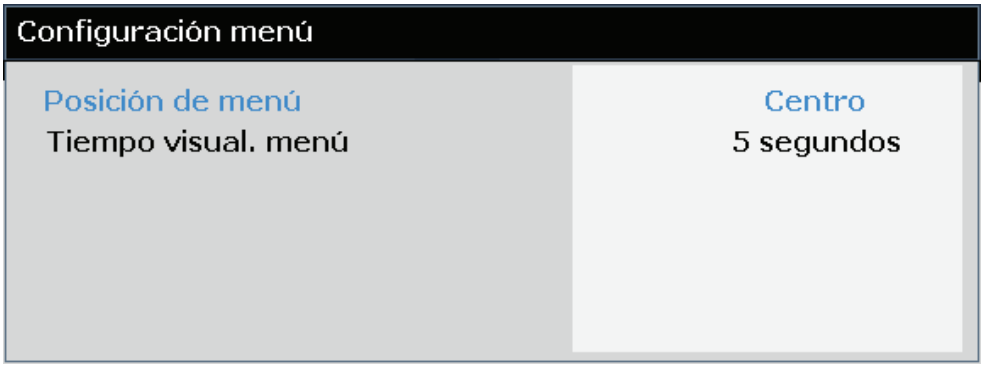
Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◄► para desplazarse al menú **CONFIGURACIÓN>>Básica**. Presione el botón del cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **CONFIGURACIÓN>>Básica**. Presione ◄► para cambiar los valores de la configuración.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Idioma	Presione los botones de cursor ◄► para seleccionar un idioma de menú diferente. (Valores: English/ Français/ Español/ Deutsch/ Português/ 簡體中文/ Italiano/ Nederlands/ Svenska/ Русский/ Dansk/ Bahasa Indonesia/ 한국어)
Logotipo inicial	Presione los botones del cursor ◄► para seleccionar una pantalla de presentación diferente. (Valores: **InFocus**, Azul y Negra)
Proyección	Presione los botones del cursor ◄► para elegir uno de los cuatro modelos de proyección: **Frontal mesa**, Frontal techo, Posterior mesa y Posterior techo.
Temporizador en blanco	Presione los botones del cursor ◄► para establecer el temporizador de la pantalla en blanco. La imagen proyectada se restaurará automáticamente después del tiempo establecido. (Valores: **Desactivar**, 5 minutos, 10 minutos, 15 minutos, 20 minutos, 25 minutos y 30 minutos)
Apagado automático	Presione los botones del cursor ◄► para establecer el temporizador de apagado automático. El proyector se apagará automáticamente si no se detecta una fuente de entrada una vez transcurrido el período de tiempo preestablecido. (Valores: **Desactivar**, 5 minutos, 10 minutos, 15 minutos, 20 minutos, 25 minutos y 30 minutos)
Temporizador	Presione los botones del cursor ◄► para establecer el temporizador de desconexión automática. El proyector se apagará automáticamente una vez transcurrido el período de tiempo preestablecido. (Valores: **Desactivar**, 30 minutos, 1 hora, 2 horas, 3 horas, 4 horas, 8 horas y 12 horas)
Color de fondo	Presione los botones del cursor ◄► para seleccionar el color de fondo cuando no se detecta una señal de entrada. (Valores: Púrpura, Negro y Azul)
Configuración menú	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Configuración menú**. Consulte la sección *Configuración menú* en la página 22.
Fuente	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Fuente**. Consulte la sección *Fuente* en la página 22.
Ajuste control LAN	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Ajuste control LAN**. Consulte la sección *Ajuste control LAN* en la página 23.

Configuración menú

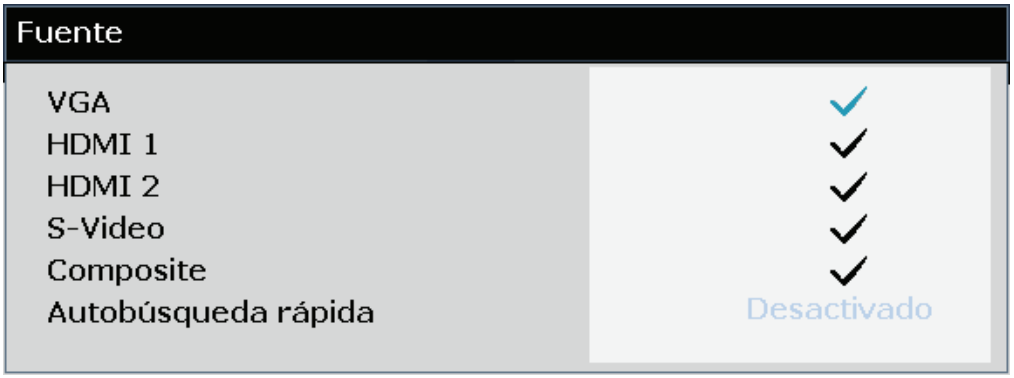
Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Configuración menú**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Posición de menú	Presione los botones ◄► para seleccionar una de las cinco ubicaciones del menús OSD: Superior izquierda, Superior derecha, **Centro**, Inferior izquierda e Inferior derecha.
Tiempo visual. menú	Presione los botones ◄► para establecer el temporizador de la visualización del menú antes de que se supere el tiempo de espera del menú. (Valores: 5 segundos, 10 segundos, **15 segundos**, 20 segundos, 25 segundos y 30 segundos)

Fuente

Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Fuente**.



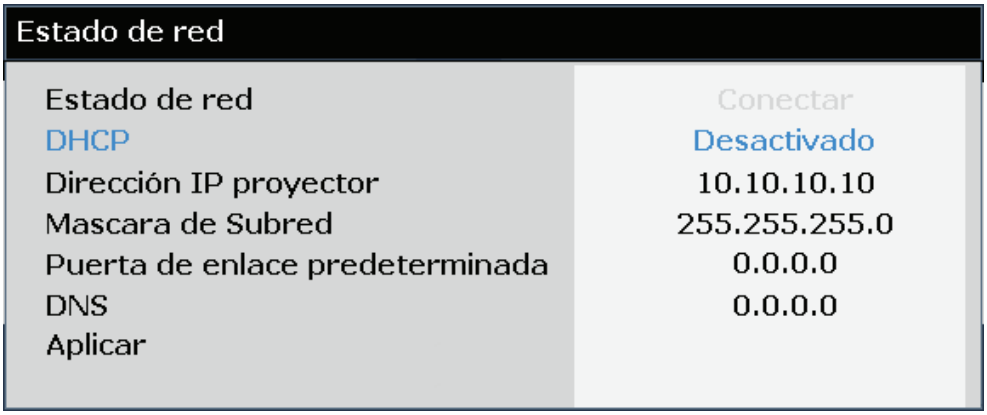
ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
VGA	Presione los botones ◄► para habilitar o deshabilitar la fuente VGA.
HDMI 1	Presione los botones ◄► para habilitar o deshabilitar la fuente HDMI.
HDMI 2	
S-Video	Presione los botones ◄► para habilitar o deshabilitar la fuente S-Video.
composite	Presione los botones ◄► para habilitar o deshabilitar la fuente Compuesto.
Autobúsqueda rápida	Presione los botones ◄► para habilitar o deshabilitar la función Autobúsqueda rápida para la fuente de entrada disponible. **Notas:** cuando seleccione la fuente deseada, la función Autobúsqueda rápida se desactivará.

Ajuste control LAN

Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Ajuste control LAN**.

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Control por	Presione los botones ◄► para seleccionar el control del comando remoto del proyector. Al seleccionar RJ45 se habilita el control RJ45 y se deshabilita el puerto RS232. Al seleccionar RS232 se habilita el control RS232 y se deshabilita el puerto de red RJ45. Cuando el control RS232 está habilitado, la configuración del puerto serie se fija en: 9600 baudios;8 bits; sin paridad; 1 bit de parada; sin control de flujo (Valores: **RS232** y RJ45) **Nota:** esta configuración que cambia el consumo del estado de espera: RS232 = <1 W (predeterminado) RJ45 = <10 W
Estado de red	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Estado de red**. Consulte la sección *Estado de red* en la página 24.

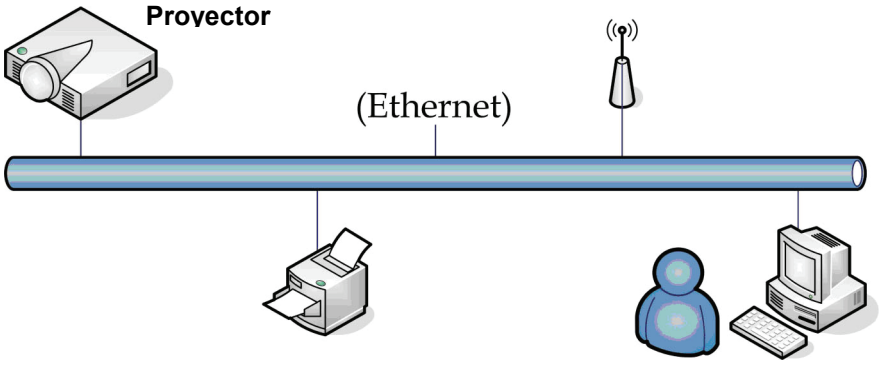
Estado de red

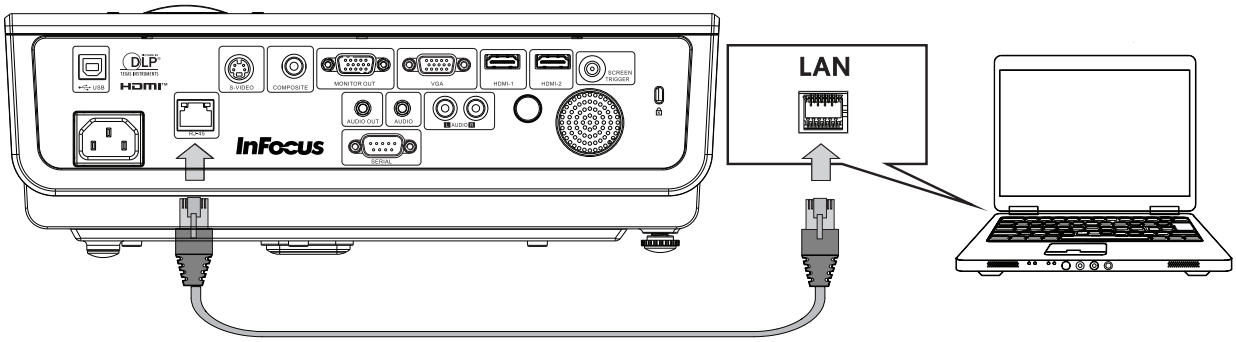


ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Estado de red	Muestra el estado de conexión de la red.
DHCP	Presione ◄► para activar o desactivar DHCP. **Nota:** si opta por desactivar DHCP, complete los campos Dirección IP, Máscara de subred, Puerta de enlace y DNS.
Dirección IP proyector	Escriba una dirección IP válida si DHCP se desactiva.
Máscara de subred	Escriba una máscara de subred válida si DHCP se desactiva.
Puerta de enlace pre-determinada	Escriba la dirección de la puerta de enlace predeterminada en la red.
DNS	Escriba un nombre DNS válido si DHCP se desactiva.
Aplicar	Presione ↵ (**ENTRAR/SELECCIONAR**) / ► para confirmar el valor.

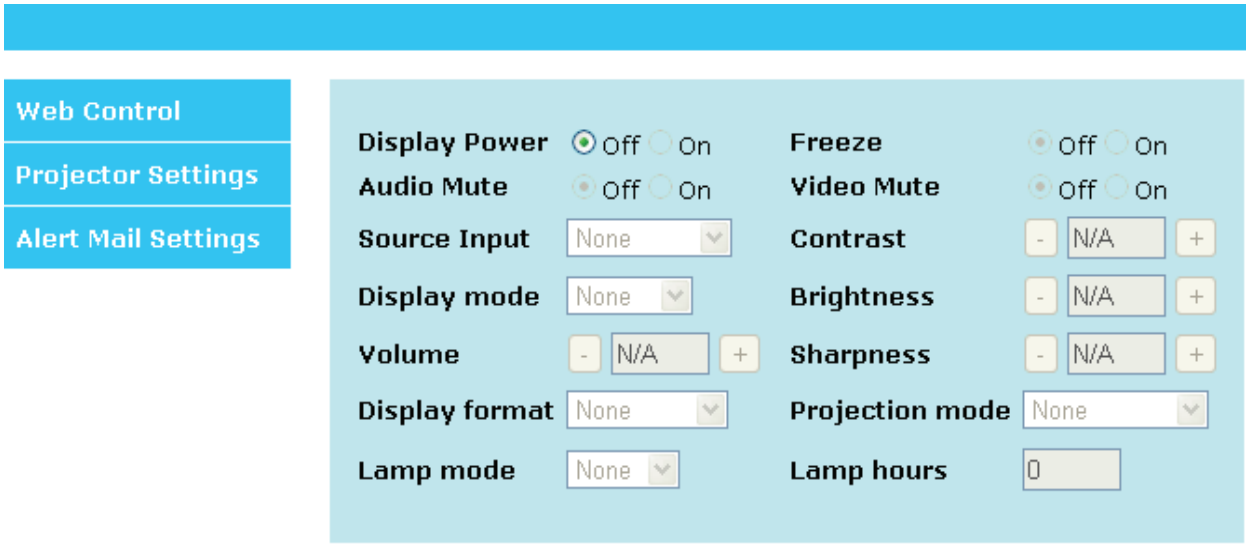
Para simplificar y facilitar el uso, el proyector proporciona diversas funciones de interconexión en red y administración remota.

La función LAN/RJ45 permite conectar el proyector a una red y administrarlo de forma remota. Los controles de administración remota disponibles son los siguientes: encendido y apagado, vídeo-fuente, configuración del brillo y contraste, sonido-silencio, etc.





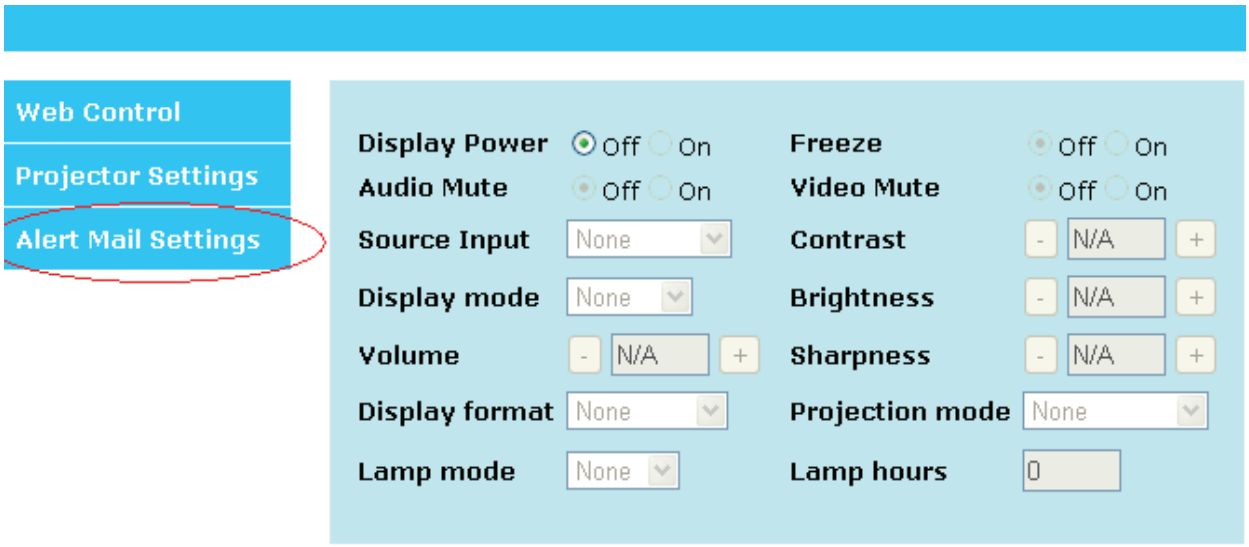
Escriba la dirección IP del proyector mostrada en el menú Setup (Configuración) >> Basic (Básica) >> Lan Control Settings (Ajuste control LAN) >> Network State menu (Estado de red). Nota: la función DHCP debe estar activada. La ventana de Web Control (control Web) LAN/RJ45 tiene el siguiente aspecto:



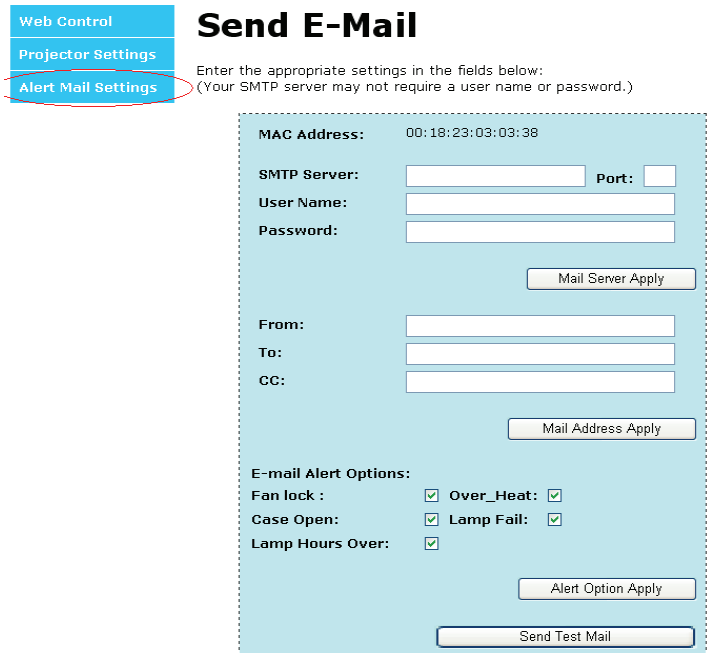
Preparar alertas por correo electrónico

1. Asegúrese de que el usuario puede acceder a la página principal de la función LAN RJ45 mediante el explorador Web (por ejemplo, Microsoft Internet Explorer v6.01/v8.0).

2. En la página principal de LAN/RJ45 haga clic en **Alert Mail Settings (Configuración de correo para alertas)**.



3. De forma predeterminada, estos cuadros de especificación de información de **Alert Mail Settings (Configuración de correo para alertas)** están en blanco.



4. Para enviar correos de alerta, especifique lo siguiente:
   - El campo **SMTP** es el servidor de correo para enviar correo electrónico (protocolo SMTP).

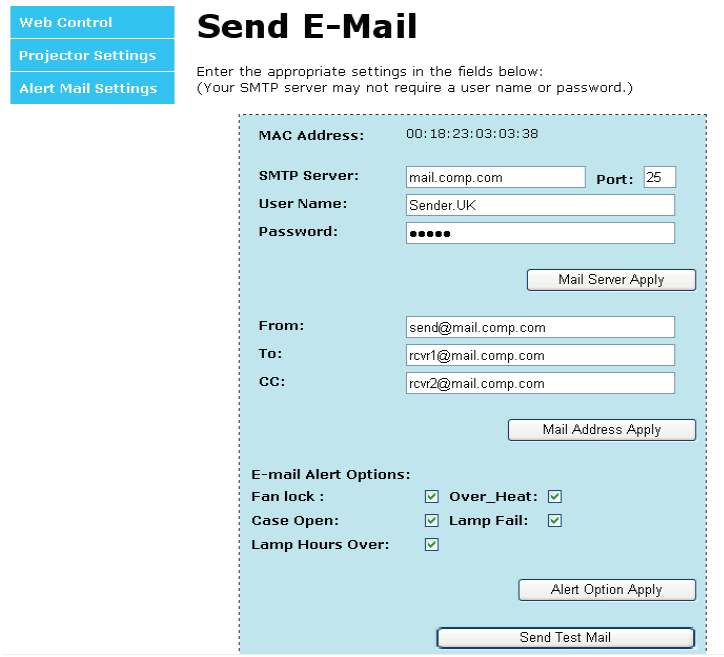
     Este campo es obligatorio.

   - El campo **To (Para)** es la dirección de correo electrónico del destinatario (por ejemplo, el administrador del proyector). Este campo es obligatorio.

- El campo **Cc** envía una copia de la alerta a la dirección de correo electrónico especificada.

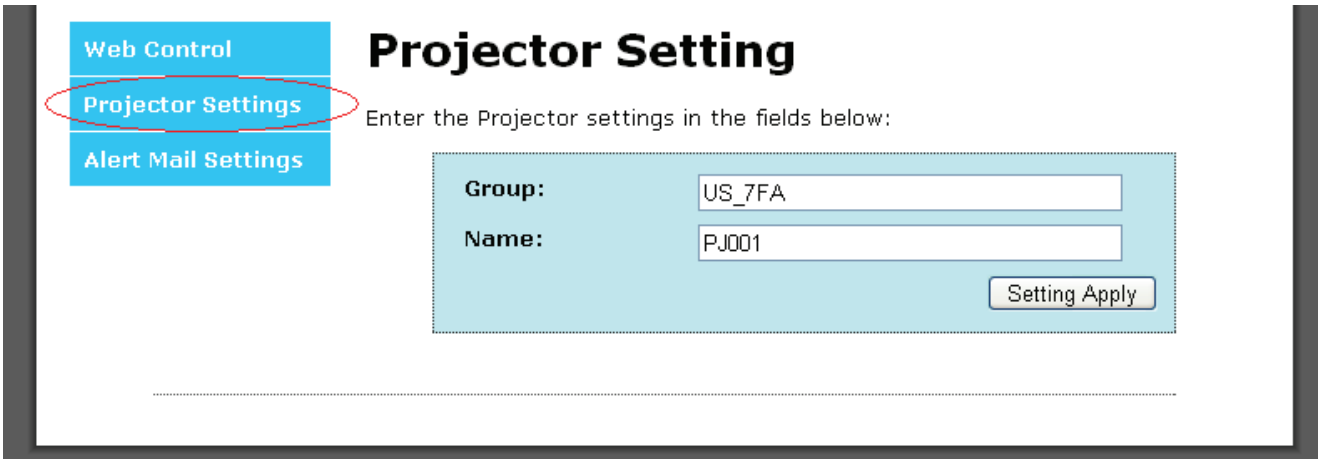
  Se trata de un campo opcional (por ejemplo, el ayudante del administrador del proyector).

- El campo **From (De)** es la dirección de correo electrónico del remitente (por ejemplo, el administrador del proyector). Este campo es obligatorio.
- Seleccione las condiciones de alerta activando las casillas que desee.



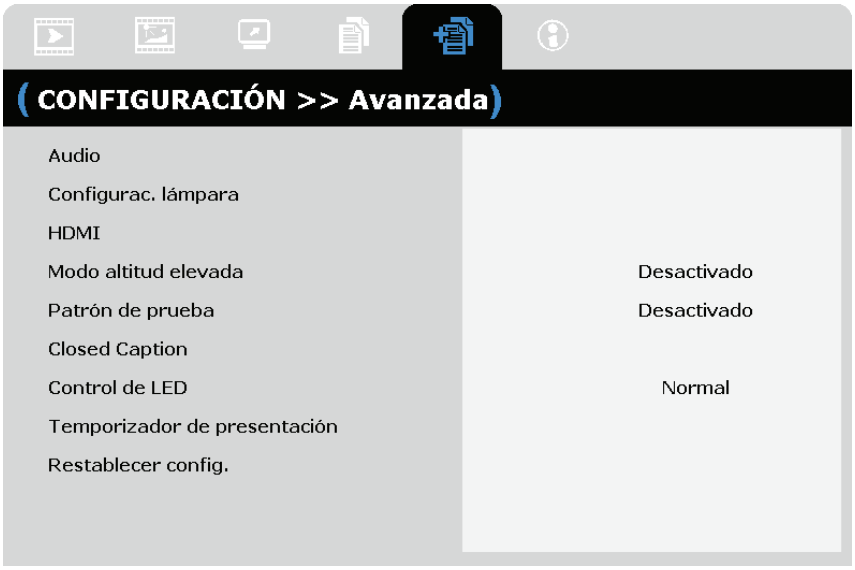
Nota: *rellene todos los campos según se ha especificado. Seleccione la condición de alerta que desee y haga clic en* ***Submit (Enviar)*** *para llevar a cabo una* ***Email Alert Test (Prueba de alerta por correo electrónico)****. Una prueba realizada correctamente enviará una alerta a las cuentas de correo electrónico designadas. Para crear un alerta por correo electrónico, debe seleccionar las condiciones de alerta y especificar una dirección de correo electrónico correcta.*

Los campos **Grupo (Grupo)** y **Name (Nombre)** identifican el proyector de alerta y se encuentran en la parte inferior del correo electrónico de alerta tal y como se muestra continuación:



Menú CONFIGURACIÓN>>Avanzada

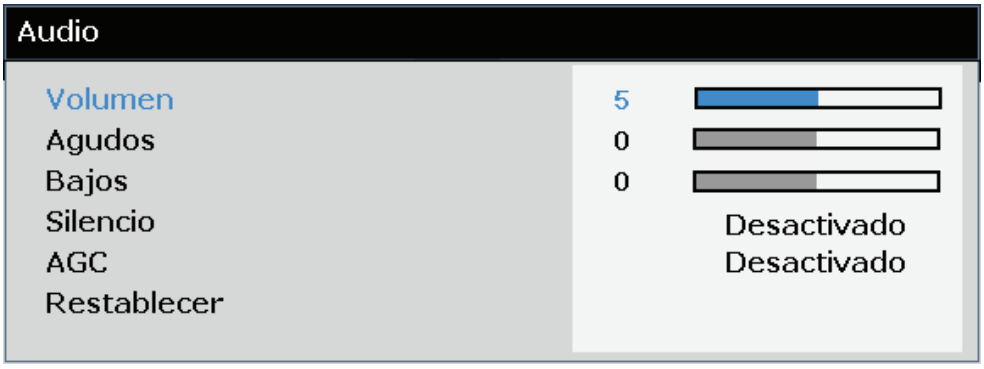
Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◄► para desplazarse al menú **CONFIGURACIÓN>>Avanzada**. Presione el botón del cursor ▲▼ para desplazarse hacia arriba y hacia abajo por el menú **CONFIGURACIÓN>>Avanzada** .



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Audio	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Audio**. Consulte la sección *Audio* en la página 29.
Configurac. lámpara	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Configurac. lámpara**. Consulte la sección *Configurac.* en la página 29.
HDMI	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **HDMI**. Consulte la sección *HDMI* en la página 30.
Modo altitud elevada	Presione los botones del cursor ◄► para activar o desactivar el modo de altitud elevada cuando la altitud del entorno es superior a 1500 m (4921 pies).
Patrón de prueba	Presione los botones del cursor ◄► para activar o desactivar el patrón de prueba de cuadrícula.
Closed Caption	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Closed Caption**. Consulte la sección *Closed Caption* en la página 30.
Control de LED	Presione los botones de cursor ◄► para encender (Normal) y apagar (Desactivado) los indicadores LED del proyector.
Temporizador de presentación	Presione ↵ (**ENTRAR/SELECCIONAR**) / ► para entrar en el menú Temporizador de presentación. Consulte la sección *Temporizador de presentación* en la página 31.
Restablecer config.	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para restablecer todos los valores predeterminados de fábrica de la configuración.

Audio

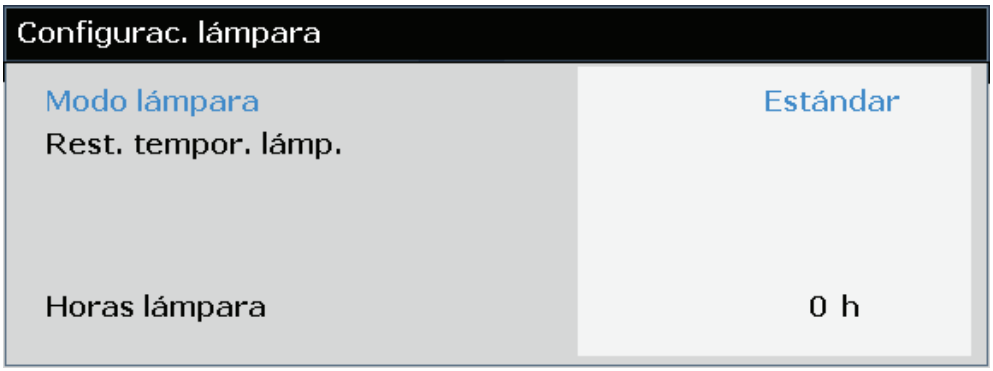
Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Audio**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Volumen	Presione los botones ◄► para ajustar el volumen del audio.
Agudos	Presione los botones ◄► para ajustar los tonos agudos del audio.
Bajos	Presione los botones ◄► para ajustar los tonos graves del audio.
Silencio	Presione los botones ◄► para activar o desactivar los altavoces internos y externos.
AGC	Presione los botones ◄► para activar o desactivar la función Control automático de ganancia .
Restablecer	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR para** restablecer todos los valores pre-determinados de fábrica de la configuración.

Configurac. lámpara

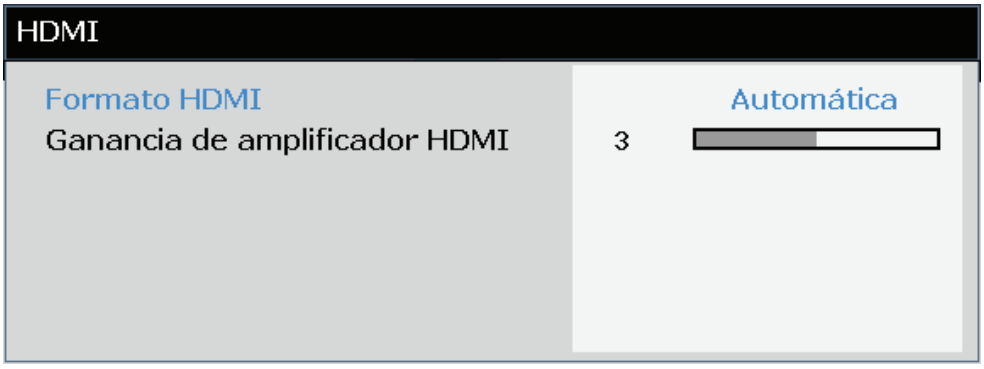
Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Configurac. lámpara**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Modo lámpara	Presione los botones ◄► para ajustar el brillo de la lámpara.
Rest. tempor. lámp.	Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para restablecer las horas de la lámpara después de cambiar dicha lámpara.
Horas lámpara	Muestra el número de horas que se ha utilizado la lámpara.

HDMI

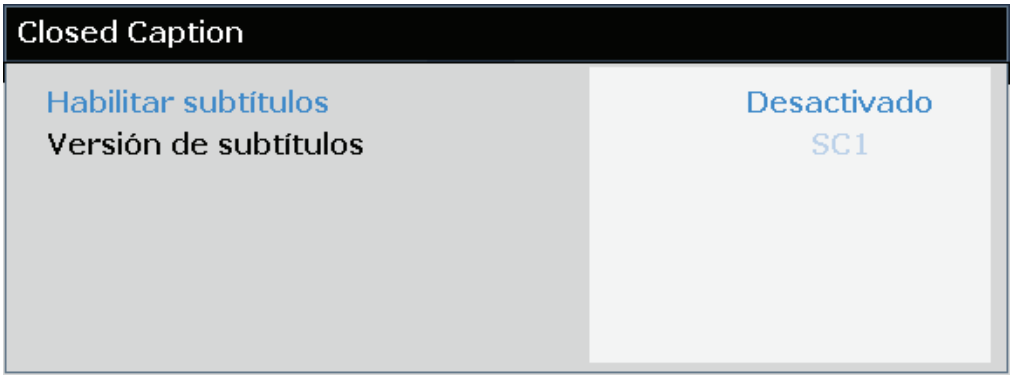
Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **HDMI**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Formato HDMI	Presione los botones ◄► para seleccionar uno de los formatos de visualización HDMI: Automático, Señal de PC o Señal de vídeo.
Ganancia de amplificador HDMI	Presione los botones ◄► para ajustar la ganancia del amplificador HDMI. Emplee esta función cuando utilice el cables HDMI largos.

Closed Caption

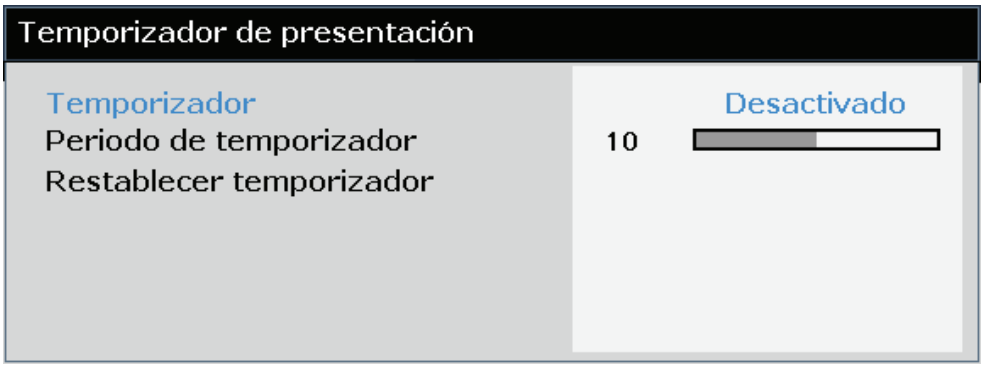
Presione el botón **ENTRAR/SELECCIONAR** para entrar en el submenú **Closed Caption (Subtítulos ocultos)**.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Habilitar subtítulos	Presione los botones ◄► para activar o desactivar Closed Caption.
Versión de subtítulos	Presione los botones ◄► para seleccionar la versión de subtítulos.

Temporizador de presentación

La función Temporizador de presentación puede indicar el tiempo de la presentación en la pantalla para ayudar administrar mejor el tiempo cuando se realizan presentaciones.



ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Temporizador	Presione los botones de cursor ◄► para habilitar o deshabilitar el temporizador de presentación.
Período de temporizador	Presione los botones del cursor ◄► para seleccionar el período del temporizador (1 ~ 60 minutos).
Restablecer temporizador	Presione ↵ (**ENTRAR/SELECCIONAR**) / ► para restablecer la configuración del temporizador.

Menú INFORMACIÓN

Presione el botón **MENÚ** para abrir el menú **OSD**. Presione el botón del cursor ◄► para desplazarse al menú **INFORMACIÓN.**

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Fuente	Muestra la fuente de entrada activada.
Resolución	Muestra la resolución nativa de la fuente de entrada.
Horas lámpara	Muestra el número de horas que se ha utilizado la lámpara.
Versión de firmware	Muestra la versión de firmware del proyector.

Nota:
El estado mostrado en este menú no se puede editar.

MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

Reemplazar la lámpara de proyección

La lámpara de proyección se debe reemplazar cuando se apague. Asegúrese de utilizar el módulo de la lámpara de InFocus diseñado para este proyector. Puede solicitar nuevas lámparas a través de www.infocus.com (en ciertas áreas) o de su distribuidor. Sólo las lámparas InFocus originales han sido probadas para su uso en este proyector. El uso de lámparas que no sean de InFocus puede causar descargas eléctricas y generar un incendio, así como anular la garantía del proyector. InFocus no se responsabiliza del rendimiento, seguridad o certificación de cualquier otra lámpara.

Advertencia:

• El proyector utiliza una lámpara de cristal de mercurio de alta presión. La lámpara puede fallar antes de tiempo o puede estallar produciendo un estrepitoso sonido si se golpea, raya o se manipula cuando está caliente. El riesgo de fallo o rotura de la lámpara también aumenta a medida que lo hace el tiempo de uso de la misma; cámbiela cuando aparezca el mensaje "Cambiar lámp.".

• Para evitar quemaduras, deje que el proyector se enfríe durante 60 minutos como mínimo antes de sustituir la lámpara.

• No toque ni obstruya la lente del proyector con ningún objeto ya que dicha lente puede resultar dañada. Los arañazos, boquetes y otros daños en la lente no están cubiertos por la garantía del producto.

• Desconecte el cable de alimentación antes de sustituir la lámpara.

• No deje caer el módulo de la lámpara. El cristal puede romperse y causar lesiones.

• No toque la superficie de cristal del módulo de la lámpara. Las huellas dactilares pueden oscurecer la nitidez de la proyección y provocar la rotura del cristal.

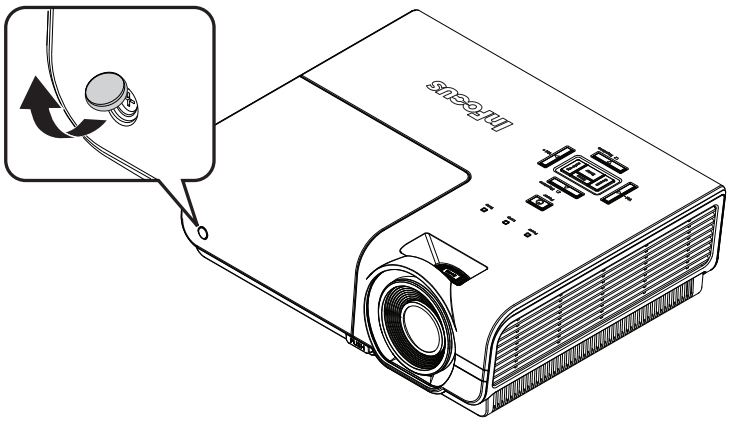
• Al sacar el módulo de la lámpara, hágalo con sumo cuidado. En el hipotético caso de rotura de la lámpara, pueden originarse pequeños fragmentos de cristal. El módulo de la lámpara ha sido diseñado para contener la mayor parte de estos fragmentos, pero extreme las precauciones al sacarlo.

• Antes de sustituir una lámpara rota, limpie el compartimiento de la lámpara y elimine los materiales de limpieza. Lávese las manos después de cambiar la lámpara.

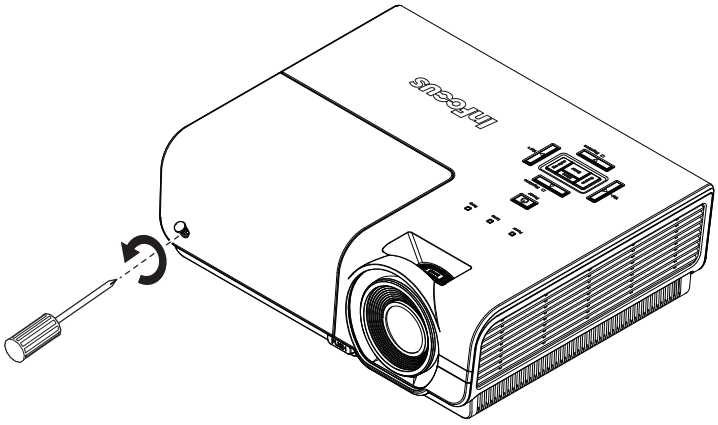
• Si se sustituye la lámpara cuando el proyector está instalado en el techo, use gafas protectoras para evitar lesiones en los ojos. Hg: la lámpara contiene mercurio. Esta sustancia debe manipularse conforme a las leyes de reciclaje locales. Consulte la página Web www.lamprecycle.org.

.• Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 60 minutos antes de cambiar la lámpara. Si no sigue esta indicación, pueden producirse quemaduras graves.

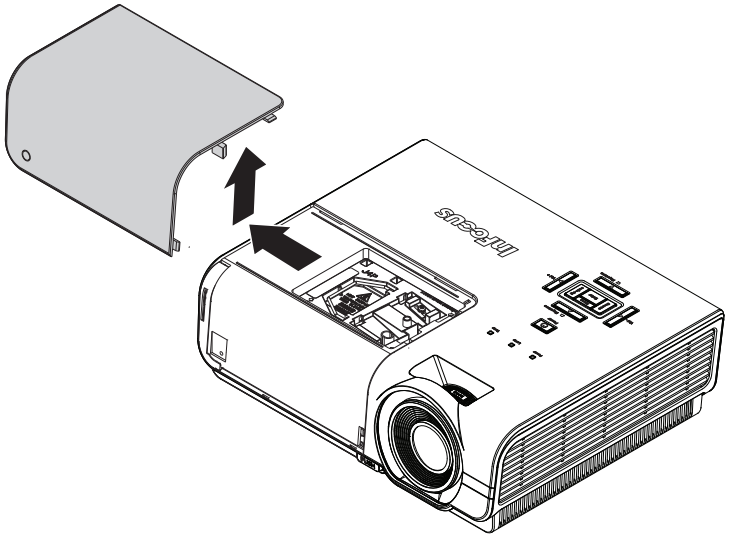
1. Quite la tapa con el tornillo.



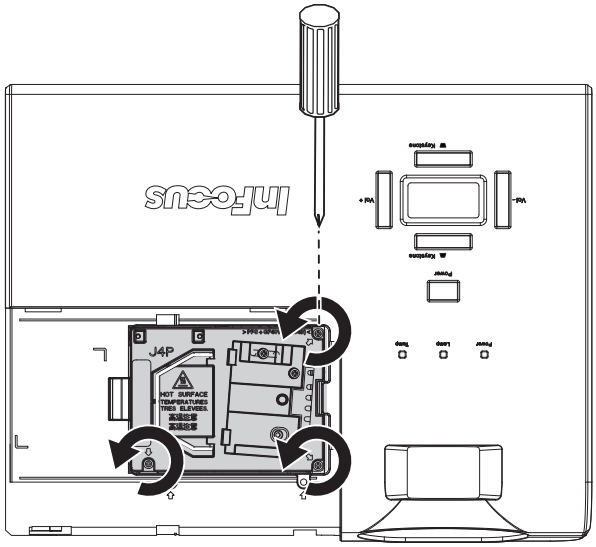
2. Quite el único tornillo de la tapa del compartimento de la lámpara.



3. Quite la tapa del compartimento de la lámpara.

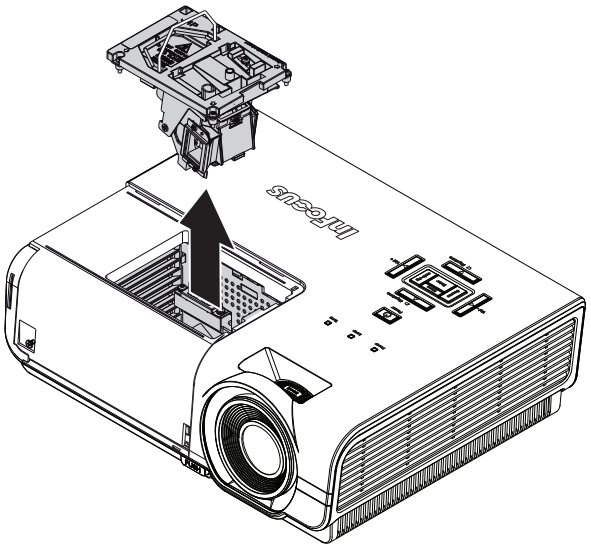


4. Quite los 3 tornillos del módulo de la lámpara.



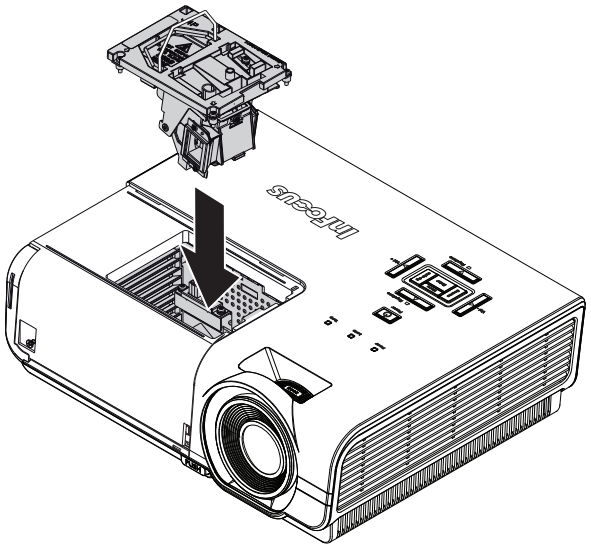
5. Levante el asa del módulo.

6. Tire firmemente del asa del módulo para extraer el módulo de la lámpara.



7. Invierta los pasos 1 a 6 para instalar el nuevo módulo de la lámpara. Durante la instalación, alinee el módulo de la lámpara con el conector y asegúrelo a su nivel para evitar daños.

Nota: el módulo de la lámpara debe quedar asentado de forma segura en su lugar y el conector de la lámpara se debe conectar correctamente antes de apretar los tornillos.



8. Encienda el proyector y restablezca la lámpara después de sustituir el módulo de lámpara.

Para restablecer la lámpara:
Presione **Menú** → Seleccione **CONFIGURACIÓN >> Avanzada >> Lámpara >> Rest. tempor. lámp.** → Presione los botones ◄► para ajustar la configuración.(Consulte en la página 28)

Limpiar el proyector

La limpieza del proyector para quitar el polvo y la suciedad le ayudará a que el dispositivo funcione sin problemas.

Advertencia:
1. *Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 60 minutos antes de limpiar el proyector. Si no sigue esta indicación, pueden producirse quemaduras graves.*

2. *Utilice únicamente un paño húmedo para limpiar la unidad. No deje que entre agua por las aberturas de ventilación del proyector.*

3. *Si entra un poco de agua en el proyector mientras lo limpia, desenchúfelo y expóngalo en una sala bien ventilada durante horas antes de usarlo.*

4. *Si entra mucha agua en el interior del proyector mientras lo limpia, envíelo al centro de servicio técnico.*

Limpiar la lente

Puede adquirir un producto de limpieza para lentes ópticas en la mayoría de las tiendas de cámaras. Consulte las siguientes indicaciones para limpiar la lente del proyector.

1. Aplique un producto de limpieza para lentes ópticas en un paño suave y limpio. No aplique el producto de limpieza directamente a la lente.
2. Pase suavemente un paño por la lente en movimiento circular.

Precaución:
1. *No utilice productos de limpieza abrasivos ni disolventes.*

2. *Para evitar la descoloración o deterioro, evite aplicar el producto de limpieza en la carcasa del proyector.*

Limpiar la carcasa

Consulte las siguientes indicaciones para limpiar la carcasa del proyector.

1. Limpie el polvo con un paño limpio y húmedo.
2. Humedezca el paño con agua templada y detergente suave y, a continuación, pase dicho paño por la carcasa.
3. Aclare todo el detergente del paño y vuelva a limpiar el proyector.

Precaución:
Para evitar la descoloración o deterioro de la carcasa, no utilice productos de limpieza abrasivos basados en alcohol.

RESOLUCION DE PROBLEMAS

Problemas comunes y soluciones

Estas pautas proporcionan sugerencias para tratar los problemas con los que puede encontrarse mientras utiliza el proyector. Si el problema sigue sin resolverse, póngase en contacto con su distribuidor para obtener ayuda.

Con frecuencia, después de invertir tiempo solucionando el problema, éste se debe a algo tan simple como una conexión suelta. Compruebe lo siguiente antes de llevar a cabo las soluciones específicas de cada problema.

- *Utilice otro dispositivo eléctrico para confirmar que la toma de corriente eléctrica funciona.*
- *Asegúrese de que el proyector está encendido.*
- *Asegúrese de que todas las conexiones están firmes.*
- *Asegúrese de que el dispositivo conectado está encendido.*
- *Asegúrese de que su PC no se encuentra en el modo de espera.*
- *Asegúrese de que el equipo portátil conectado está configurado para una pantalla externa. (Esta operación normalmente se realiza presionando una combinación Fn-Tecla en el equipo portátil. Vaya a www.infocus.com/support, ficha Learn (Más información), para revisar la tabla de activación de equipos portátiles.)*

Sugerencias para solucionar problemas

En cada sección específica de cada problema, intente llevar a cabo los pasos en el orden propuesto. Esto puede ayudarle a resolver el problema más rápidamente.

Intente definir el problema evitando así la sustitución de piezas no defectuosas.
Por ejemplo, si cambia las pilas y el problema no se resuelve, ponga las pilas originales y continúe con el paso siguiente.

Guarde un registro de los pasos que realiza cuando solucione problemas: la información puede resultar de gran utilidad cuando llame al Servicio de soporte técnico y para obtener ayuda.

Mensajes de error de LED

MENSAJES DE CÓDIGO DE ERROR	LED ALIMENTACIÓN	LED LÁMPARA/ PREPARADO	LED DE TEMPERATURA
Encendido	Verde permanente	Rojo permanente	APAGADO
Encendiendo	Verde permanente	Parpadeo en rojo	APAGADO
Enfriamiento	Verde permanente	Parpadeo en rojo	APAGADO
Temperatura elevada	APAGADO	APAGADO	Rojo permanente
Error del sensor de ruptura térmica	Parpadeo en verde 4x	Parpadeo en verde 4x	APAGADO
Error de la lámpara / Error de control de la rueda de colores	Parpadeo en verde 5x	APAGADO	APAGADO
Final de la vida de la lámpara detectado	Parpadeo en verde 5x	Parpadeo en verde 3x	APAGADO
Error del ventilador del quemador	Parpadeo en verde 6x	Parpadeo en verde 1x	APAGADO
Error del ventilador de la lámpara	Parpadeo en verde 6x	Parpadeo en verde 2x	APAGADO
Error del ventilador de alimentación	Parpadeo en verde 6x	Parpadeo en verde 3x	APAGADO
Error del ventilador DMD	Parpadeo en verde 6x	Parpadeo en verde 4x	APAGADO
Carcasa abierta	Parpadeo en verde 7x	APAGADO	APAGADO
Error DMD / Error de encendido	Parpadeo en verde 8x	APAGADO	APAGADO
Error de la rueda de colores	Parpadeo en verde 9x	APAGADO	APAGADO

Si se produce un error, desconecte el cable de alimentación de CA durante un (1) minuto antes de reiniciar el proyector. Si los LED ALIMENTACIÓN o LÁMPARA siguen parpadeando o el LED TEMPERATURA está iluminado, póngase en contacto con el Servicio de soporte técnico de InFocus en www.infocus.com/support.

Problemas con la imagen

Problema: No aparece ninguna imagen en la pantalla.

1. Compruebe la configuración del equipo portátil o de sobremesa.
2. Apague todos los equipos y vuelva a encenderlos en el orden correcto.
3. Muchos equipos portátiles no activan automáticamente el puerto de vídeo externo cuando se conecta un proyector. Normalmente, la combinación de teclas **FN + F8** o CRT/ LCD apaga y enciende la pantalla externa. Busque una tecla de función con la etiqueta CRT/LCD o una tecla de función con un símbolo de monitor. Presione FN y la tecla de función a la vez.

Problema: La imagen está borrosa.

1. Ajuste el **enfoque** en el proyector.
2. Presione el botón **Imagen automática** del mando a distancia o el botón Resincronizar del panel de control.
3. Asegúrese de que la distancia del proyector a la pantalla se encuentra dentro del alcance especificado de 10 m (33 pies).
4. Compruebe que la lente del proyector está limpia.

Problema: La imagen es más ancha en la parte superior o inferior (efecto de trapezoide).

1. Coloque el proyector perpendicular a la pantalla tanto como sea posible.
2. Utilice el botón **Corrección de distorsión trapezoidal** del mando a distancia o del proyector para solucionar el problema.

Problema: La imagen está invertida.

Compruebe la opción **Proyección** del menú **Configuración >> Básica** del menú OSD.

Problema: La imagen está veteada.

1. Establezca la configuración predeterminada para las opciones **Frecuencia** y **Seguimiento** en el menú OSD **Pantalla >> Ajuste en detalle de PC**.
2. Para garantizar que el problema no está causado por una tarjeta de vídeo de PC conectada, realice la conexión con otro equipo.

Problema: La imagen no tiene contraste.

Ajuste la opción **Contraste** en el menú OSD **Imagen >> Básica**.

Problema: El color de la imagen proyectada no coincide con la imagen de origen.

Ajuste las opciones **Temperatura color** y **Gamma** en el menú OSD **Imagen >> Avanzada**.

Problemas con la lámpara

Problema: El proyector no emite luz.

1. Compruebe si el cable de alimentación está conectado de forma segura.
2. Asegúrese de que la fuente de alimentación es buena probándola con otro dispositivo eléctrico.
3. Reinicie el proyector en el orden correcto y compruebe que el LED Alimentación está iluminado en verde.
4. Si hace poco que ha reemplazado la lámpara, intente restablecer las conexiones de la misma.
5. Reemplace el módulo de la lámpara.
6. Vuelva a poner la lámpara antigua en el proyector y mande este al centro de servicio técnico.

Problema: La lámpara se apaga.

1. Las subidas de tensión pueden provocar el apagado de la lámpara. Desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación y presione el botón Alimentación.
2. Si la lámpara sigue sin encenderse, desenchufe el proyector y deje que se enfríe durante 60 minutos. Cambie la lámpara.
3. Si la lámpara nueva no resuelve el problema, vuelva a poner la lámpara utilizada en el proyector y mándelo a reparar.

Problemas con el mando a distancia

Problema: El proyector no responde al mando a distancia.

1. Dirija el mando a distancia hacia el sensor remoto del proyector.
2. Asegúrese de que no hay obstáculos en la trayectoria entre el mando a distancia y el sensor.
3. Apague todas las luces fluorescentes de la sala.
4. Compruebe la polaridad de las pilas.
5. Cambie las pilas.
6. Apague todos los dispositivos infrarrojos cercanos.
7. Envíe el mando a distancia al centro de servicio técnico.

Problemas de audio

Problema: No hay sonido.

1. Ajuste el volumen con el mando a distancia.
2. Ajuste el volumen de la fuente de audio.
3. Compruebe la conexión del cable de audio.
4. Compruebe la salida de audio de la fuente con otros altavoces.
5. Envíe el proyector al centro de servicio técnico.

Problema: El sonido está distorsionado.

1. Compruebe la conexión del cable de audio.
2. Compruebe la salida de audio de la fuente con otros altavoces.
3. Envíe el proyector al centro de servicio técnico.

Enviar el proyector al centro de servicio técnico

Si no puede resolver el problema póngase en contacto con el soporte técnico de en www.infocus.com/support. Si es necesario reparar el proyector, empaquételo en la caja original e incluya el número de autorización de devolución en la parte exterior de dicha caja.

Preguntas y respuestas sobre HDMI

P. ¿Cuál es la diferencia entre un cable HDMI "estándar" y un cable HDMI de "alta velocidad"?

Recientemente, HDMI Licensing, LLC anunció que los cables se testearían como cables de tipo Estándar y de tipo Alta velocidad.

- Los cables HDMI de tipo Estándar (o "categoría 1") se han testeado para velocidades de 75Mhz o de hasta 2,25 Gbps, lo que equivale a una señal 720p/1080i.
- Los cables HDMI de tipo Alta velocidad (o "categoría 2") se han testeado para trabajar a velocidades de 340Mhz o de hasta 10,2 Gbps, que es el ancho de banda más grande actualmente disponible en un cable HDMI y puede transmitir señales de 1080p sin problemas, incluidas las de profundidades de color aumentadas y/o tasas de actualización aumentadas procedentes de la fuente. Los cables de alta velocidad también son capaces de acomodar mayores resoluciones, como los monitores de cine WQXGA (resolución de 2560 x 1600).

P. ¿Cómo trabajo con cables HDMI con una longitud superior a 10 metros?

Hay muchos adaptadores HDMI que se utilizan en soluciones HDMI que prolongan la distancia efectiva de un cable mucho más de los 10 metros típicos. Estas compañías fabrican diferentes soluciones que incluyen cables activos (electrónica activa integrada en los cables que refuerzan y extienden la señal del cable), repetidores, amplificadores, así como soluciones CAT5/6 y de fibra.

P. ¿Cómo puedo saber si un cable es un cable con la certificación HDMI?

Todos los productos HDMI necesitan la certificación del fabricante como parte de la Especificación de prueba de cumplimiento HDMI. No obstante, hay muchos casos en los que los cables que llevan el logotipo HDMI no se han testeado. HDMI Licensing, LLC investiga activamente estos casos para asegurarse de que la marca comercial HDMI se utiliza adecuadamente en el mercado. Es recomendable que los consumidores adquieran los cables en un lugar acreditado y a una compañía de confianza.

Para obtener información detallada visite el siguiente sitio Web:
http://www.hdmi.org/learningcenter/faq.aspx#49

ESPECIFICACIONES

Especificaciones

Modelo	**IN3118HD**
Tipo de pantalla	TI DLP DMD 0,65”
Resolución nativa	1920 x 1080
Distancia de proyección	1 m ~ 10 m (3,28 ft ~ 32,8 ft)
Dimensiones de la pantalla de proyección	60 cm ~ 721 cm (23,67" ~ 284")
Lente de proyección	Enfoque y zoom manuales
Relación de zoom	1,2
Corrección de distorsión trapezoidal vertical	+/- 15 grados
Corrección de distorsión trapezoidal	Sí
Métodos de proyección	Frontal, Posterior, Sobremesa/Techo (Posterior y Frontal)
Compatibilidad con datos	VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA y Mac
SDTV/ EDTV/ HDTV	480i, 480p,576i, 576p, 720p, 1080i y 1080p
Compatibilidad de vídeo	NTSC 4.43, PAL (M/N/60) y SECAM
Sincronización horizontal	15K, 31 – 90 KHz
Sincronización vertical	50 – 85 Hz
Certificación de seguridad	FCC-B, UL, cUL, CB, CE, CCC, PCT, PSB, SABS, NOM, CECP, SASO, UKERT, Tuv-GS, KC, UL-s para Argentina y C-TICK
Temperatura de funcionamiento	0° ~ 40 °C (32° ~ 104 °F)
Dimensiones (Ancho x Profundidad x Alto)	332,8 mm x 254,6 mm x 113 mm (13,1” x 10,0” x 4,45”),
Entrada de CA	100-240 CA universal, típica a 110 VCA (100~240)/± 10%
Consumo de energía	Modo Estándar: 370 W / Modo ECO: 300 W
Espera	Control RS232 habilitado <1 vatio (predeterminado) Control RJ45 habilitado < 10 vatios
Lámpara	Modo Estándar: 280 W / Modo Ecológico: 230 W
Altavoz de audio	Altavoz de 3 W AMP
Terminales de entrada	Digital: HDMI x 2
	Analógico: RGB HD-15 x 1
	Compuesto: RCA x 1
	S-Video: minidin x 1
	Entrada de audio: miniconector estéreo de 3,5 mm de diámetro x 1; RCA x 1 D/I
Terminales de salida	Analógico: RGB HD-15 x 1
	Miniconector estéreo x 1
Terminales de control	RS-232: DSUB-9 x 1
	Ratón HID: conector USB de tipo B
	RJ45
Seguridad	Ranura para bloqueo con cable de seguridad

Distancia de proyección frente a tamaño de proyección

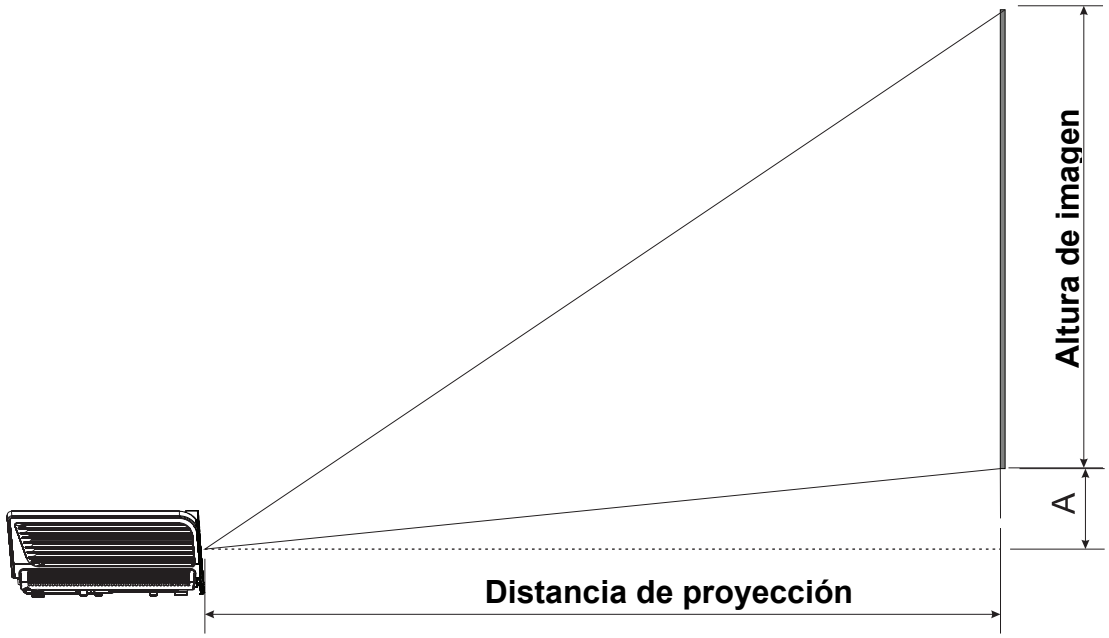


Tabla de distancia y tamaño de proyección

PANTALLA 16:9				DISTANCIA DE PROYECCIÓN			
DIAGONAL		ANCHURA	ALTURA	LONGITUD MÍN.(CON ZOOM MÁX.)	PROMEDIO	LONGITUD MÁX.(CON ZOOM MÍN.)	DESPLAZAMIENTO VERTICAL (A) MM (PULGADAS)
PULGADAS	MM	MM (PULGADAS)	MM (PULGADAS)				
30	762	664 (26)	374 (15)	1056 (42)	1162 (46)	1267 (50)	56 (2,2)
40	1016	886 (35)	498 (20)	1408 (55)	1549 (61)	1690 (67)	75 (2,9)
50	1270	1107 (44)	623 (25)	1760 (69)	1936 (76)	2112 (83)	93 (3,7)
60	1524	1328 (52)	747 (29)	2112 (83)	2323 (91)	2534 (100)	112 (4,4)
80	2032	1771 (70)	996 (39)	2816 (111)	3098 (122)	3379 (133)	149 (5,9)
100	2540	2214 (87)	1245 (49)	3520 (139)	3872 (152)	4224 (166)	187 (7,3)
120	3048	2657 (105)	1494 (59)	4224 (166)	4646 (183)	5069 (200)	224 (8,8)
150	3810	3321 (131)	1868 (74)	5280 (208)	5808 (229)	6336 (249)	280 (11)
200	5080	4428 (174)	2491 (98)	7040 (277)	7744 (305)	8448 (333)	374 (14,7)
220	5588	4870 (192)	2740 (108)	7744 (305)	8518 (335)	9293 (366)	411 (16,2)
250	6350	5535 (218)	3113 (123)	8800 (346)	9680 (381)	10560 (416)	467 (18,4)
300	7620	6641 (261)	3736 (147)	10560 (416)			560 (22)

Tabla de modo de frecuencias

El proyector puede mostrar diferentes resoluciones. En la tabla siguiente figuran las resoluciones que puede mostrar el proyector.

SEÑAL	RESOLUCIÓN	SINC. H (KHZ)	SINC. V (HZ)	VÍDEO COMPUESTO /S-VIDEO	VGA (ANALÓGICO)	HDMI (DIGITAL)
NTSC	—	15.734	60.0	O	–	–
PAL/SECAM	—	15.625	50.0	O	–	–
VESA	720 x 400	37,9	85,0	—	O	O
	640 x 480	31,5	60,0	—	O	O
	640 x 480	37,9	72,8	—	O	O
	640 x 480	37,5	75,0	—	O	O
	640 x 480	43,3	85,0	—	O	O
	800 x 600	35,2	56,3	—	O	O
	800 x 600	37,9	60,3	—	O	O
	800 x 600	46,9	75,0	—	O	O
	800 x 600	48,1	72,2	—	O	O
	800 x 600	53,7	85,1	—	O	O
	1024 x 768	48,4	60,0	—	O	O
	1024 x 768	56,5	70,1	—	O	O
	1024 x 768	60,0	75,0	—	O	O
	1024 x 768	68,7	85,0	—	O	O
	1280 x 800	49,7	59,8	—	O	O
	1280 x 800	62,8	74,9	—	O	O
	1280 x 800	71,6	84,8	—	O	O
	1280 x 1024	64,0	60,0	—	O	O
	1280 x 1024	80,0	75,0	—	O	O
	1280 x 1024	91,1	85,0	—	O	O
	1400 x 1050	65,3	60,0	—	O	O
	1440 x 900	55,9	60,0	—	O	O
	1600 x1200	75,0	60	—	O	O
	1920 x1080	67,2	60	—	O	O
	1920 x1200	74,0	60	—	O	O
Apple Macintosh	640 x 480	35,0	66,7	—	O	O
	832 x 624	49,7	74,5	—	O	O
	1024 x 768	60,2	74,9	—	O	O
	1152 x 870	68,7	75,1	—	O	O
SDTV	480i	15,734	60,0	—	O	O
	576i	15,625	50,0	—	O	O
EDTV	576p	31,3	50,0	—	O	O

SEÑAL	RESOLUCIÓN	SINC. H (KHZ)	SINC. V (HZ)	VÍDEO COMPUESTO /S-VIDEO	VGA (ANALÓGICO)	HDMI (DIGITAL)
	480p	31,5	60,0	—	O	O
HDTV	720p	37,5	50,0	—	O	O
	720p	45,0	60,0	—	O	O
	1080i	33,8	60,0	—	O	O
	1080i	28,1	50,0	—	O	O
	1080p	67,5	60,0	—	O	O
	1080p	56,3	50,0	—	O	O

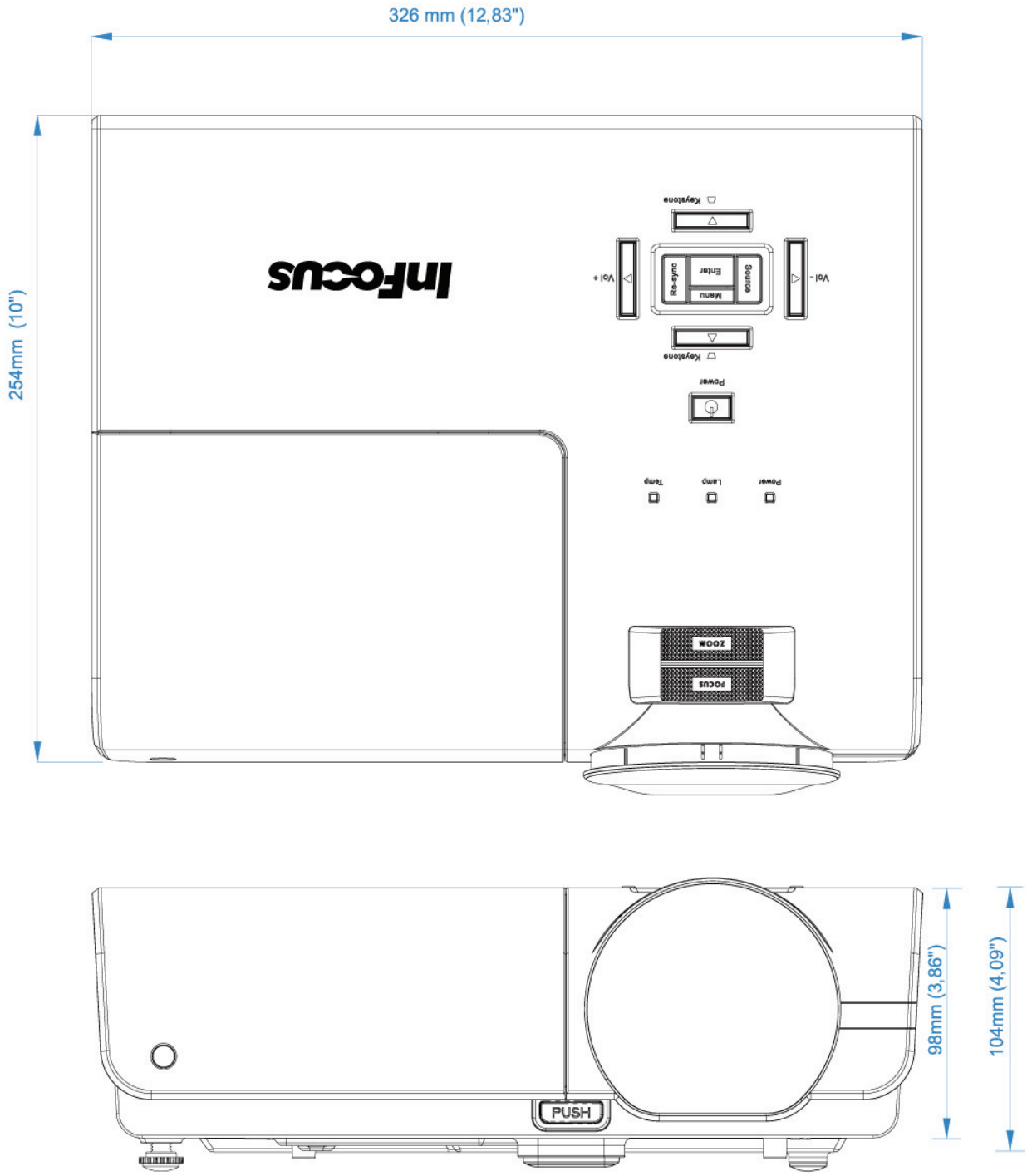
O: Frecuencia admitida

—: Frecuencia no admitida

(*) VGA admite el componente EDTV/SDTV/HDTV con un adaptador.

La resolución nativa del panel para el modelo IN3118HD es 1920 x 1080. Cualquier otra resolución diferente la nativa puede mostrar un tamaño irregular de texto o líneas.

Dimensiones del proyector



CUMPLIMIENTO DE NORMATIVAS

Advertencia FCC

Este equipo se ha probado y se ha demostrado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial.

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso, será necesario que el usuario corrija las interferencias por su cuenta.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por las partes responsables de su cumplimiento anularán la autorización del usuario para trabajar con el equipo.

Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

WEEE

NOTA: este producto es un equipo eléctrico y electrónico al que afecta la Directiva Deshacerse de equipos eléctricos y electrónicos (“WEEE”) de la Unión Europea (2002/96/EC). La directiva WEEE requiere que los equipos a los que afecta se recolecten y se traten de forma independiente a los desperdicios domésticos convencionales en todos los estados miembros de la Unción Europea. Siga las indicaciones de la autoridad medioambiental local o pregunte en la tienda en la que adquirió el producto para saber cuáles son las posibilidades de recolección o reciclaje.

Certificaciones de seguridad

FCC-B, UL, cUL, CB, CE, CCC, PCT, PSB, SABS, NOM, CECP, SASO, UKERT, Tuv-GS, KC,

UL-s para Argentina y C-TICK

Advertencia CE

Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso se puede instar al usuario a que tome las medidas oportunas.